

# **ACTA CORPORATIVA**

**SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 1

## **CONCEJO MUNICIPAL DE BUCARAMANGA SALON CENTRAL DE SESIONES "LUIS CARLOS GALAN SARMIENTO"**

**ACTA No. 064 CORRESPONDIENTE A LA PLENARIA DE JUNIO 08 DEL 2013**

**HORA DE INICIO: 8:00 A.M.**

**2do. PERIODO DE SESIONES ORDINARIAS 2013**

### **MESA DIRECTIVA DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**H.C. SANDRA LUCÍA PACHÓN MONCADA**  
Presidenta

**H.C. JHAN CARLOS ALVERNIA VERGEL**  
Primer Vicepresidente

**H.C. DIEGO FRAN ARIZA PÉREZ**  
Segundo Vicepresidente

**NUBIA SUÁREZ RANGEL**  
Secretaria General

### **HONORABLES CONCEJALES CON VOZ Y VOTO** Asistentes a la Plenaria

CARMEN LUCIA AGREDO ACEVEDO  
JHAN CARLOS ALVERNIA VERGEL  
MARTHA ANTOLINEZ GARCÍA  
CHRISTIAN ALBERTO ARGUELLO GOMEZ  
DIEGO FRAN ARIZA PÉREZ  
JAIME ANDRÉS BELTRÁN MARTÍNEZ  
CLEOMEDES BELLO VILLABONA  
DIONICIO CARRERO CORREA  
JHON JAIRO CLARO ARÉVALO  
HENRY GAMBOA MEZA  
NANCY ELVIRA LORA  
CARLOS ARTURO MORENO HERNANDEZ  
SONIA SMITH NAVAS VARGAS  
CHRISTIAN NIÑO RUÍZ  
URIEL ORTIZ RUIZ  
RAÚL OVIEDO TORRA  
SANDRA LUCÍA PACHÓN MONCADA  
EDGAR SUÁREZ GUTIÉRREZ



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 2 ORDEN DEL DÍA

La Presidencia, primer llamado a lista y verificación del quorum Señora Secretaria.

Señora Secretaria procede hacer el primer llamado a lista e informa que han respondido once (11) Honorables Concejales, por lo tanto existe quórum decisorio.

Habiendo el quórum decisorio, la Presidencia solicita a la señora Secretaria proceder a dar lectura al Orden del día.

Señora Secretaria, así será Señora Presidenta.

La señora Secretaria procede a dar lectura al orden del día:

### ORDEN DEL DIA

- 1.- LLAMADO A LISTA Y VERIFICACIÓN DEL QUÓRUM.
- 2.- CONSIDERACIÓN Y APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA.
- 3.- HIMNO DE LA CIUDAD DE BUCARAMANGA.
- 4.- DESIGNACIÓN DE LA COMISIÓN PARA LA REVISIÓN DEL ACTA DE LA PRESENTE SESIÓN PLENARIA.
- 5.- CITADOS DRA. CLAUDIA JANNETH FERNANDEZ BARRERA SECRETARIA DE EDUCACION MUNICIPAL, DR. CRISTIAN RUEDA RODRIGUEZ DIRECTOR GENERAL DE IMEBU, DR.JAVIER RIVERO GARCIA ASESOR DE LA OFICINA DE ASUNTOS INTERNACIONALES (OFAI).

### INVITADOS

LICENCIADA ALBA INES BAUTISTA NIÑO.  
LICENCIADA MARTHA LUCIA PRADA.  
DOCENTES LÍDERES DEL PROGRAMA EN LA ESCUELA NORMAL  
SUPERIOR DE BUCARAMANGA.

DR. DAVID HERNANDO SUAREZ GUTIERREZ  
DIRECTOR SENA REGIONAL DE SANTANDER.



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 3

**TEMA:**

**FORTALECIMIENTO ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE INGLES Y  
SU PROYECCION EN EL DESARROLLO SOSTENIBLE DE LA  
CIUDAD.**

**6.- LECTURA DE COMUNICACIONES.**

**7.- PROPOSICIONES Y ASUNTOS VARIOS.**

**Bucaramanga, Sábado 08 de Junio de 2013 Hora: 8:00  
A.M.**

**Presidenta H.C. SANDRA LUCÍA PACHÓN MONCADA**

**Primer Vicepresidente H.C. JHAN CARLOS ALVERNIA VERGEL**

**Segundo Vicepresidente H.C. DIEGO FRAN ARIZA PÉREZ**

**Secretaria General NUBIA SUÁREZ RANGEL**

La Secretaria da lectura al Segundo punto del orden del día.

**2.- CONSIDERACIÓN Y APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA.**

La Presidenta, somete a consideración y aprobación de los Honorables Concejales el orden del día, siendo aprobado.

La Presidenta, continuamos Señora Secretaria con la lectura del orden del día.

La Secretaria, así será Señora Presidenta, continuamos con el orden del día.

**3.- HIMNO DE LA CIUDAD DE BUCARAMANGA.**



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 4

La Secretaria solicita a los asistentes colocarse de pie para entonar las notas del himno de la ciudad de Bucaramanga.

A continuación el Presidente solicita a la Señora Secretaria continuar con el orden del día.

#### **4.- DESIGNACIÓN DE LA COMISIÓN PARA LA REVISIÓN DEL ACTA DE LA PRESENTE SESIÓN PLENARIA.**

Señora Presidenta se designa la plenaria de la presente plenaria al H.C. Cristian Alberto Arguello Gómez del partido Verde.

La Presidenta solicita a la Secretaria continuar con el orden del día.

#### **5.- CITADOS DRA. CLAUDIA JANNETH FERNANDEZ BARRERA SECRETARIA DE EDUCACION MUNICIPAL, DR. CRISTIAN RUEDA RODRIGUEZ DIRECTOR GENERAL DE IMEBU, DR. JAVIER RIVERO GARCIA ASESOR DE LA OFICIANA DE ASUNTOS INTERNACIONALES (OFAI).**

#### **INVITADOS**

**LICENCIADA ALBA INES BAUTISTA NIÑO.  
LICENCIADA MARTHA LUCIA PRADA.  
DOCENTES LÍDERES DEL PROGRAMA EN LA ESCUELA NORMAL  
SUPERIOR DE BUCARAMANGA.**

**DR. DAVID HERNANDO SUAREZ GUTIERREZ  
DIRECTOR SENA REGIONAL DE SANTANDER.**

#### **TEMA:**

**FORTALECIMIENTO ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE INGLES Y  
SU PROYECCION EN EL DESARROLLO SOSTENIBLE DE LA  
CIUDAD.**

La Presidenta, muy buenos días saludar a los honorables concejales y honorables concejales e igualmente a la doctora. Claudia Janeth Fernández Barrera secretaria de



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 5

Educación Municipal, perdón a los invitados del día de hoy licenciada Alba Inés bautista niño, licenciada Martha Lucia Prada docentes líderes del programa en la escuela normal superior de Bucaramanga, de igual manera a la Magister Dora Herrera Rectora de la Escuela Normal Superior de Bucaramanga y también docente María Isabel Arenas que nos acompañan en el día de hoy, este tema tan importante como es el fortalecimiento de enseñanza y aprendizaje de inglés en el desarrollo sostenible de la ciudad, quiero invitarlas para que de un tiempo de 40 minutos docente y líderes de este gran programa les cuenten a los honorables concejales ese proceso o esa metodología que ustedes están desarrollando en Bucaramanga que quiere que se multiplique a nivel de todos los colegios de la ciudad de Bucaramanga, entonces vamos a darle la palabra en primer instancia a la licencia Martha Lucia Prada tiene usted la palabra.

### **INTERVENCION DE LA LICENCIA MARTHA LUCIA PRADA, DOCENTES LÍDERES DEL PROGRAMA EN LA ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE BUCARAMANGA.**

Muy buenos días honorables concejales, es muy grato para la escuela Normal poder estar hay presente acá para mostrarle a ustedes el proyecto que la escuela tiene y que a la larga va a ser una solución para la enseñanza de inglés en la básica primaria.

Programa de fortalecimiento de enseñanza del inglés y su desarrollo su proyección en el desarrollo sostenible de la ciudad, ante todo quiero hacer una pequeña reseña que la escuela normal como para contextualizarnos en lo que es una escuela normal; nuestra misión es la formación de maestros y maestras de preescolar y básica primaria autogestores de proyecto de vida; competentes en lo emocional intelectual y laboral en una sociedad democrática, compleja y cambiante; La Normal de Bucaramanga es la única escuela de Bucaramanga que tienen la misión de formar maestros, en el país alrededor de 200 escuelas normales y con acreditación de calidad que se ha venido desarrollando durante estos años quedaron solamente 137 en el país, nuestra escuela ocupa los primeros lugares a nivel nacional, no sólo en las diferentes asignaturas sino también en inglés, como más adelante los voy a mostrar, antes de la ley 115 en la escuela los bachilleres salían de una vez para ser maestros, los estudiantes podían ser nombrados en el



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 6

escalafón en la primera categoría, después de la ley 115 los bachilleres deben hacer dos años, los bachilleres de la normal dos años y los bachilleres de otras instituciones dos años y medio para poder ser nombrados como maestros, el bachiller de la escuela normal no es maestro, pero el que sale del programa de formación complementaria sí, ellos hacen dos años en donde se forman en todas las disciplinas, en las disciplinas para poder asumir las enseñanzas en preescolar y en básica primaria de todas las asignaturas, en el antiguo escalafón quedaban en la cuarta categoría y en el nuevo escalafón quedan en la categoría uno (A1), nuestro proyecto se fundamenta en unas bases legales que tenemos que tener en cuenta siempre que hacemos un trabajo en educación o en cualquier otro campo, sólo la ley general los estándares básicos y los alineamientos curriculares, nada está por encima de la ley y hay una ley que es la ley 115 de 1994, en la que habla sobre la escuela normal formadora de educadores de preescolar y básica primaria, habla también sobre el apoyo, perdón el decreto 3320 habla del apoyo académico de la formación educadores según la necesidad, del programa de formación complementaria, de la estructuración del currículo en programa de formación de educadores teniendo en cuenta el dominio de una segunda lengua y tendencias sociales entre otros y del ciclo complementario que establecen convenios con universidad, los estudiantes que salen del programa de formación complementaria una vez que se gradúe pueden entrar a cualquier universidad a terminar la carrera de licenciatura en básica, la licenciatura en básica prepara a los profesionales para ser maestros desde primero primaria hasta noveno grado, en cuanto al inglés la ley en general establecen el artículo 21 la adquisición de elementos de lengua y conversación al menos en una lengua extranjera, o sea que desde la ley deberíamos estar enseñando inglés desde primero primaria, eso hace 19 años, es de las áreas obligatorias, porque humanidad y lengua castellana es de las áreas obligatorias para trabajar desde primero primaria y en el literal C, desde la misma ley del mismo artículo 33 habla del desarrollo de habilidades comunicativas básicas para leer, comprender, escribir, escuchar, hablar y expresar correctamente en lengua castellana y también en lengua materna en los casos los grupos étnicos que tienen lingüística propia, quiere decir que nosotros debemos contextualizarnos en el país en que estamos un país que es monolingüe, pero que en



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 7

algunas culturas tiene la lengua indígena el español como segunda lengua y para nosotros, la primera lengua es el español y la segunda el inglés, en lo referente de calidad que debemos que trabajar tenemos dos específicamente, los lineamientos curriculares para lengua extranjera, que salieron en el 1999, en donde se habla sobre la fundamentación teórica, metodología para enseñar inglés desde los primeros años, en este mismo lineamiento explican, cómo no es posible lograr hablar avanzado con solamente dos o tres horas semanales durante seis o siete años, es indispensable serlo con suficiente número de horas, con suficiente número de estudiantes, bueno no tan grandes, suficientes para proporcionar, en los estándares del 2006 se establece como, cuáles son los requerimientos para trabajar el inglés ya no estamos hablando de gramática, del presente, pasado y futuro, estamos hablando competencias comunicativas y competencias comunicativas como escuchar, hablar, leer, escribir, hacer monólogo, participar en conversaciones, esas son las competencias en las que hoy en día nos enfocamos en la enseñanza del inglés, ya no la gramática como nosotros tradicionalmente fuimos educados que era aprender los verbos así no supiéramos entablar ninguna conversación, habla también de las tres competencias lingüísticas gramaticales y sociolingüística no solamente conocer la lengua, si no saber utilizar en contextos apropiados y saber utilizar las expresiones apropiadas con el nivel que se está hablando, ahí un objetivo que es del programa Nacional de lingüística que nosotros debemos tener siempre en cuenta, el programa Nacional lingüístico está trazado hasta el 2019, hoy ya no hablamos del linguismo, hablamos de fortalecimiento del inglés, pero el objetivo sigue siendo el mismo, tener ciudadanos u ciudadanas capaces de comunicarse en inglés con estándares internacionalmente comparables de tal forma que se insertan al país de los procesos de comunicación universal en economía global y la apertura cultura, estamos en una época donde ya no estamos hablando solamente de la aldea, del terruño si no todo planeta estamos en un mundo globalizado donde nosotros tenemos que permitir que nuestros estudiantes movilizase a cualquier lugar del mundo, los mismos convenios que se están estableciendo en el comercio, en la industria internacionalmente, necesitan personas que tengan la posibilidad de desenvolver en diferentes medios y en cualquier medio el idioma que se maneja es el inglés, nuestro trabajo partió de una investigación que hicimos



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 8

en el 2005 y que se volvió hacer en el 2009, esta investigación la hicimos porque uno no puede tener unos supuestos, que tiene que comprobarse confiabilidad e hicimos encuesta en las escuelas de Bucaramanga, para ver cómo estaban la enseñanza en inglés en las escuelas Bucaramanga, dentro de todo los datos conseguidos salieron cosas muy interesantes, por ejemplo, cuando preguntábamos ustedes tienen inglés dentro del Facebook todas, con excepción de una sola dijeron que si, solamente una nos dijo que no, porque allá no enseñaban lo que no sabía y todas las demás decían que enseñaban inglés y cuándo íbamos a mirar quien enseña inglés y cuántas horas y cómo lo enseñan, el realmente era muy triste y vergonzosa la situación, la mayoría de escuelas no tenía quien, entonces la profesora contrataba un amigo que algo sabía de inglés y algunas enseñaban lo que no sabían y unas cosas que uno decía no es posible que en esta época se estén dando ese tipo de injusticias, por ejemplo un maestro que dijo, yo no sé inglés y enseñó lo que se como para los niños lo más importante es la pronunciación les enseñó y el niño pronuncia luego y el enseñó lidero y el niño pronuncia perfecto, le estaba enseñando a los niños las palabras como se pronunciaba como se escribía y el niño como aprende, eso fue el 2005 y si nosotros miramos la tabla que esta acá, entre las preguntas que hicimos no respondió el 27% un licenciado en idiomas generalmente pagó por los padres de familia o pago por los mismos profesores, que el mismo profesor sacar de su mismo bolsillo para pagar por que ellos tenían la responsabilidad y no voy enseñar lo que no sé, un docente de otras áreas que sabe bien en inglés, pero cuando íbamos a mirar que tanto sabían inglés, el maestro no era capaz de mantener una conversación lo que pasa sabía los números, los colores y cositas así, pero no era capaz de mantener una conversación en inglés, un docente que más o menos sabe inglés, o sea la relación de esa respuesta que nosotros fuimos a hacer la confrontación de las respuestas con la realidad, era que se tomaba como sabe más o menos o lo que sabe por el hecho de ser capaz de comprender un escrito saber algo de vocabulario y un porcentaje muy significativo el 48% reconocieron que enseñaba inglés a una persona que muy poco sabe o no sabe nada, pero le toca enseñarlo porque se lo exigen el gobierno y se lo exige el rector, en el 2009 volvimos a ser la misma encuesta y no hubo ningún cambio, el problema de la realidad del problema la enseñanza del inglés en primaria, es que no hay profesores de inglés, no hay



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 9

quienes enseñen inglés, no hay personas preparadas para enseñar inglés, la licenciaturas preparan maestros para enseñar el bachillerato.

La Presidencia, le voy a pedir el favor a los presentes en el recinto por favor hacer un poco silencio, con el propósito de escuchar atentamente a la licenciada, les agradezco muy amable.

### **CONTINUACIÓN DE LA INTERVENCIÓN DE LA LICENCIA A MARTA LUCÍA PRADA DOCENTE LÍDER DEL PROGRAMA EN LA ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE BUCARAMANGA.**

La licenciatura preparan a los maestros para enseñar el bachillerato, hay una licenciatura básica que nos prepara para enseñar de primero a noveno, pero si nosotros vamos a mirar en que hacen las prácticas de esa licenciatura en básicas casi siempre salen casi enfocados en bachillerato, incluso algunas licenciaturas básicas como la de la UIS no tienen inglés, entonces como va salir el maestro a enseñar lo que no tiene, no hay maestros como le enseñamos a los niños y si el maestro que están nombrado no sabe, si el maestro que sabe y no lo nombran, porque no es de primaria, entonces dónde está la responsabilidad, todas esas preguntas nos causaron a nosotros una gran preocupación y como escuela formadora de maestros para preescolar y básica primaria, nosotros dijimos hay que hacer algo, nuestros egresados tiene que salir preparados para eso, porque si nuestro egresados van a ser los profesores de los niños de preescolar y primaria, a ellos les tocaba dar todo y ellos deben ser los que asuman la enseñanza del inglés; hay unos parámetros establecidos por el ministerio con base a los estándares de calidad de competencia de lengua extranjera que están basados en el marco común de referencia europea, hay un marco común de referencia europea se rige para todo Europa y que fue tomada por el Ministerio de Educación de Colombia para establecer los estándares de calidad de nosotros, una persona cualquiera de ustedes nosotros nos certificamos con base en ese marco común y ese certificado nos sirve para cualquier país del mundo, entonces si nosotros necesitamos a ir a una universidad o consiguieron trabajo, en cualquier otro país, ese certificado nos sirve para garantizar el nivel que tenemos, porque están con un estándar internacional, yo, quisiera que



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 10

ustedes mirarán la tablita que aparece acá de los niveles y las horas que se requieren de acuerdo con estos estándares el nivel básico está dividido en A1 y A2, los niños de primero de primaria deberían terminar en tercero de primaria, terminaron el nivel A1, pero para lograr ese nivel A1 en un Instituto donde se trabaja con 15, 20 niños máximo, se requiere entre 90 y 108 horas, para cuarto primaria a séptimo para poder llegar al B2 se requiere de 180 a 200 horas, en un Instituto donde solamente son grupos pequeños y tiene todas las condiciones para trabajar y no es como un colegio donde maestro está con 40 estudiantes puede ser la interacción muy difícil, en B1 los estudiantes de 11° que es de 350 a 500 horas y los profesionales les exigen que le salgan B2, en este momento si nosotros miramos los resultados que aparecen en esta tabla, en este momento si nosotros miramos los resultados que aparecen en esta tabla lástima que no sé ve bien, pero le voy diciendo, miremos entonces la tablita la estadística que aparece acá, en el color azul que se ve más grande es el nivel A-, o sea el ICFES mide que tanto sabe los estudiantes de inglés y A- que no sabe prácticamente nada, si se supone que los estudiantes deben estar en B1, miremos la nacional el 57% de los estudiantes en el país, no tienen el mínimo conocimiento del inglés y eso lo pueden corroborar los profesores universitarios donde llegan personas estudiar ingenierías y les preguntan al profesor que sabe Fili, porque no saben qué es eso, y dicen: red table o sea el cable rojo y entonces lo que habla el cable de red, porque no sabe de qué están hablando, las cifras son bastantes preocupantes estas son las cifras del 2011, porque el 2012 todavía no ha salido el porcentaje, pero ahorita les voy a mostrar las del 2011 los resultados general, las del 2011 en nivel nacional estamos con el 57% que no saben inglés, el 35% que sabe un poquitico, pero bueno A1, como se supone están los niños de tercero primaria, fíjese que tenemos un casi un 90% que están menos que los niños de tercero primaria de acuerdo con la ley, la situación es grave, solamente con 6% en A2, como deberían estar los estudiantes el séptimo y apenas un 2% los estudiantes en el país están con el nivel que debería tener, si miramos a nivel de Santander, la situación es casi igual, Bucaramanga está un poquito mejor, porque esta 47% con el nivel mínimo, nada, menos del mínimo y está un 5% que ya logró el B1, pero recordemos que Bucaramanga ahí unos colegios que son bilingües, ahí colegios con un nivel intensivo en inglés desde



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 11

primaria y pues asumimos que ese porcentaje viene más con relación de esos colegios, La Escuela Normal empezamos con el proyecto en el 2005 ya trabajar desde preescolar en inglés, en el 2011 los estudiantes todavía no tenían las bases de primaria y fueron en el bachillerato solamente el 6% de los estudiantes ya tiene el B1, pero tenemos un 28% que comparativamente con el resto, muy inferior en el mínimo, menos del mínimo o sea que la situación es bastante preocupante, si los colegios están así, como vamos a pedir a los estudiantes en las universidades llegue con la posibilidad de desenvolverse en las diferente materias que viene en inglés, como podemos pretender que estos estudiantes de los colegios oficiales puedan desenvolverse en un trabajo, quiere decir que esta problemática lo que está haciendo está aumentando la brecha entre ricos y pobres, porque quienes están entrando ahorita, las universidades oficiales, los estudiantes de los colegios privados, se supone que las universidades oficiales es para los colegios oficiales, entonces se le está cerrando la posibilidad a los estudiantes de los colegios oficiales que entren a la universidad, que se consigan becas, que tengan trabajos mejor remunerados, porque nosotros sabemos que hoy en día saber inglés permite un trabajo mejor remunerado, empezamos un proyecto en la escuela normal teniendo en cuenta todo esto razones, la primera nuestra escuela es formadora de maestros, si no hay maestros para enseñar el inglés, donde debemos empezar, tenemos que empezar por el formar los maestros que son los que van a poder hacer eso por los niños, hay una necesidad impresionante de maestro de inglés, creo que lo maestro de inglés somos los que menos nos podemos quejar de desempleo, si nosotros quisiéramos podríamos estar trabajando mañana, tarde, noche, sábado y domingo y extras, porque trabajo es lo que a uno le sale, uno no necesita pasar hojas de vida, a uno lo llaman y eso no pasa con las otras profesiones les toca buscar, el inglés así no sea maestros aumentan las posibilidades de acceso a la educación, a becas internacionales, el inglés es el campo de acción de nuestra egresadas, hablando con nuestras egresadas y esa es la realidad a ellas la llaman para enseñar inglés, porque llegan a un colegio donde la profesora que está no se le mide, porque yo a estas horas ya no y dicen quién sabe más esta jovencita este que acabo de llegar o la profesora que ya lleva años y que apenas vio el inglés en bachillerato, a ellas está tocando enseñar inglés, alguna de ellas ya tiene el manejo de lengua, pero otra



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 12

no, establecimos entonces un objetivo muy concreto para nosotros teniendo en cuenta en nuestra misión, responder a las necesidades educativas y del entorno y a las propios asumiendo el reto de gestar un mejoramiento interno que le permita al escuela normal constituirse en una alternativa de solución a la falta de maestros y maestras debidamente formados para la enseñanza del inglés en preescolar y básica primaria, nuestro lema es que si formamos al maestro formamos a todos sus discípulos, cada peso que se invierta en un maestro, nos está invirtiendo solamente una persona, se está invirtiendo en todos los niños que ese maestro va a tener, diferente si invertimos por ejemplo en los estudiantes de la media, invertimos en un estudiante de decimo y undécimo, se beneficia el en su carrera, en su profesión, en su trabajo, pero si invertimos en un maestro se benefician todos los niños que ese maestro va a tener, aquí tengo le muestro la escala de los egresados del programa de formación complementaria, los que se están formando específicamente para maestros y es esta tablita puede ver como a ido aumentando el número de egresados, como les comenté antes ahora para ser maestros no puede ser el bachiller solamente si no tiene que ser dos años más, en el 2000 se graduaron 22, en el 2001 27, y así sucesivamente vemos como este año se van a graduar 130 maestros, si esos 130 maestros tienen el nivel de inglés son 130 soluciones para enseñanza del inglés de las instituciones de Bucaramanga, hemos tenido algunas dificultades, porque la secretaría educación no nombra profesores de inglés para primaria, porque los licenciados en idiomas no trabajan en primaria, el maestro de primaria no enseña que entonces nos ha tocado que contratar, contratar con qué dinero, con los apoyos de los papás, con los apoyos de los profesores, con la plata del libro y eso nos ha causado problemas infinidad de problemas, porque nos demandan y porque la gratuidad de la educación, si nosotros mismos no solucionamos las cosas, nadie no la va a solucionar nada, así hemos tenido demanda del 2005 estamos en eso, hemos tenido cualquier cantidad de demandas, pero nosotros seguimos en la meta y los papás nos han apoyado fuertemente, que 4000 padres de familia nos demande pues no es significativo, si tenemos que seguir en eso, entonces en eso andamos, muy pocas horas de inglés también tenemos, por ejemplo esa misma razón, no tenemos los suficientes como para poder decir vamos a ofrecer egresados con ese nivel de B1, con el número de horas que hay no se puede, la adquisición de recursos lo hemos hecho de propia cuenta con personas



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 13

que generosamente nos han colaborado, es lo mismo con la dotación del aula del bilingüismo que la hemos hecho también nosotros a pesar que pasamos varias peticiones para que nos diera aula de bilingüismo nunca nos dieron, entonces hemos conseguido con la marcha del computadores, la gente que nos donen computadores y bueno y ahorita la rectora siempre nos ha colaborado bastante buscando como nos mandan un poquito que nos manda para otro lado, pero específicamente para aula de bilingüismo no hemos tenido, no nos han dotado la aula del bilingüismo, entonces tenemos una aula que hemos venido actualizando, con las ayudas de las directivas, bueno no voy a profundizar en los pasos del desarrollo del proyecto, porque no es el caso hoy, pero si les cuento que si hicimos un trabajo muy juicio de reestructuración curricular en las escuela de revisar teorías, métodos, enfoques, fundamentación metodológica, cualificación de docentes y creo que la Normal de Bucaramanga es la que más tiene maestro que asistan a todo curso que allá, nosotros en todo curso participamos, en lo que no vamos es porque no nos invitan, pero siempre estamos atentos a cualquier convocatoria de cualificación docente, el camino recorrido del 2005 al 2013 nos ha permitido cambiar un enfoque metodológico que era netamente gramatical y ahora a un enfoque comunicativo, donde se buscan que las clases sean comunicativas, como nosotros aprendimos la primera lengua eso es lo que buscamos, ya está comprobado ningún ser humano aprender un idioma con conocer la gramática, podemos saber toda la gramática de un idioma y llegar al aeropuerto y quedar bloqueados, por eso pasan seis años en el colegio y hasta 11 años y salen a la vida real y no saben defenderse, porque ha sido un enfoque equivocado, la idea es el objetivo de nosotros es hacer de la clase, hacer del inglés una herramienta de comunicación, que el estudiante se comuniquen en el idioma, que sea capaces de expresar sus sentimientos, si logramos ese objetivo que no sé gramática, la gramática de aprender después, ninguno de nosotros necesito comprender gramática para aprender la primer lengua, si logramos eso con nuestros estudiantes fácilmente, pueden llegar a un encuentro internacional, pueden llegar a una universidad cualquiera que hablen inglés, y se va a poder defender y es lo que uno ve de los niños que llevan, que ya han trabajado con esa metodología, el niño se desenvuelve, sería muy lindo que ustedes pudieran ver la experiencia con los niños e incluso en el sector rural que están recibiendo clases muy



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 14

poquitas clases de inglés con nuestros practicantes, contaba la semana pasada la profesora que lleva los niños de Matanza, en Matanza los niños de la vereda, en una de las vereda de matanza, están aprendiendo con canciones, rutinas, juegos en inglés y en la clausura no le cantaron en español a los papás le cantaron en inglés, no interactuaron en español interactuaron en inglés, con muy poquitas horas en primaria, los niños van aprendiendo, es muy difícil llegar 24152 y coger los jóvenes de bachillerato con esos errores, con los que vienen en no entender el inglés que corresponde a primaria, si el niño en primaria vienen en un proceso adecuado en el bachillerato el trabajo es de pulir ese idioma y eso se puede ver en los colegios bilingües.

En nuestro proyecto de áreas tenemos cuatro principales me voy a enfocarme en el primero que es que le corresponde la formación de maestros, en el programa de formación complementaria, nuestro proyecto es la formación pedagógica bilingüe para la enseñanza de lenguas extranjeras a niños de preescolar y básica primaria, qué hacemos en el programa de formación complementaria, le damos al estudiante todas las herramientas para que en dos años él pueda asumir la enseñanza del inglés, ellos tienen que evidenciar a través de un proyecto investigativo, porque ellos tienen que anexar como es el estado del arte en las escuelas que ellos van, como es en nuestra escuela, como ellos ven la fundamentación teórica y comparara las dos cosas y ver, bueno que vamos a proponer para nosotros en nuestro proyecto pedagógico lograr que nuestros niños aprender inglés, el impacto es muy grande con los egresados del programa, puedo contarles con orgullo que este año en la Escuela Normal tenemos profesor de inglés de preescolar, primero y segundo a egresadas, de programa de formación del año pasado, esa foto que aparece ahí, es de un estudiante del año pasado, era estudiante del programa de formación y este año está dando en inglés de preescolar y primero, los comentarios de la maestra cuando se hizo la evaluación son muy halagadores, para la maestra, la metodología para ella trabajar con los niños, el amor que siento los niños por la clase, los niños piden tener clase de inglés, porque las clases de inglés es una clase que les gusta, no están que para mañana las veinte ocupaciones o colores o los números, no están es comentando lo de la vida real; otro proyecto que tenemos es de speaking english, que es el programa del proyecto que se presentó en Premio al compartir el Maestro el 2011, y ganó como la mejor experiencia de



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 15

inglés a nivel nacional, la profesora que lo representó ganó su premio, se fue a Londres un mes y tuvo una buena excelente acogida en Bogotá y fue mostrada como ejemplo de buenas prácticas; tenemos un plan lector que se institucionalizó, desde preescolar hasta el programa de formación complementaria, donde hay un cuento que se articula por todo los grados y que se presentó a través del cuento aprender inglés y este año estamos con una experiencia nueva, que es TIME, los niños de segundo primaria, todos los segundos que son ocho grupos, reciben la materia de ciencia naturales en inglés, entonces ellos están viendo, que los animales, que la piel de los animales, como se mueven los animales todo eso es en inglés, el niño no necesita que le traduzcan nada, el niño va adquiriendo el idioma inconscientemente, y eso Chong es un lingüista que habla sobre como el ser humano tiene la capacidad para asimilar cualquier idioma y la gramática y cualquier idioma sin que no las explique, nosotros sabemos que se dice roto no rompido, no porque nos hayan dicho que el verbo romper es un verbo irregular y que entonces en el participio no es romper, no es rompió si no roto, inconscientemente vamos aprendiendo esa gramática por el uso con uso es que uno aprende la gramática no con explicación.

Un impacto muy grande que hemos tenido a nivel nacional con las demás Escuelas Normales, el encuentro de Escuelas Normales el año antepasado, bueno empezamos con un programa de establecimiento de escuelas normales a nivel nacional, fuimos visitadas 40 Escuelas Normales y nos escogieron como la única Normal, La Normal de Bucaramanga, la única Normal que tiene un programa articulado desde preescolar de ese programa de complementaria tuvimos que ir a Bogotá y sorpresa fuimos los únicos que teníamos que exponer, porque nos tomaron como ejemplo para las otras normales han hecho intentos, pero no tenían algo muy estructurado como nosotros, esto hizo que todas las normales del país voltearan su mirada hacia Bucaramanga para preguntarnos bueno como hacen ustedes, que hicieron acá, que ha pasado nosotros hemos sido como monitores de otras Normales, por esa razón, decidimos en este año hacer un encuentro de Normales que vamos a tener preciso en la semana entrante, el martes y miércoles de este lunes, el martes pasado tuvimos una rueda de prensa para hacer prelanzamiento y el martes y miércoles de la semana entrante vamos a tener el primer encuentro para la investigación e innovación de programas en la enseñanza de aprendizaje de lenguas extranjeras, en este



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 16

encuentro vamos a tener ponencias de diferentes normales del país, ponencia de universidades, vamos a tener también una ponencia de Texas, de una universidad que trabaja el bilingüismo y vamos a tener una ponencia de España también, es un evento muy importante es la primera vez que lo vamos hacer nos arriesgamos hasta ahora todo ha salido muy bien y queremos crear ese espacio para que la entrega normales que formamos maestros nos podamos apoyar y crear una red de maestros de escuelas normal, porque necesitamos fortalecerá las normales para que los niños que tengan estas maestras puedan entender el inglés, los resultados del ICFES del 2012 ahora si le voy a mostrar que paso en el 2012, nuestra escuela está en el primer puesto entre toda la normales del país en inglés, primer puesto en inglés, en la escuela con mayor número de evaluados tiene 294 evaluados bachilleres, cuando en el país solamente hay 7 con más de 200 o sea que la mayoría de colegios se gradúan 60, 40, 80 y nuestra normal se gradúan 294 estudiantes, es la única normal del país que tiene 4000 y pico estudiantes, las otras normales y la que más tiene 1000, tiene 500 o 800 y nuestro normal tiene 1000, en Santander nuestra normal ocupó el quinto lugar en la prueba de inglés entre los colegios oficiales, quinto lugar y entre todos los colegios oficiales del país en 52 y todos los colegios oficiales del país son alrededor de 10.000 y pico de colegios o sea que puesto es muy bueno, la escuela normal ocupó el séptimo puesto entre todos los colegios de Santander, si nosotros miramos los resultados del ICFES a nivel nacional, el promedio de inglés de los primeros puestos, los puestos de los colegios privados estuvieron en 70, 80 el nivel de inglés, en los colegios oficiales tristemente el nivel de inglés, estos son los resultados de los colegios oficiales de Santander, fíjense que solamente hay un colegio con 73 puntos, un solo colegio que tiene 73 puntos en inglés; que es el puntaje de los colegios privados, el siguiente colegio tiene 55, 49, 49, 48, la escuela normal están con 48 puntos, de 10.000 y pico de colegios o sea que es tan preocupante que en los sectores de los colegios oficiales estemos con el nivel tan bajo de inglés, continuando con nuestra estrategia hemos buscando alianza en todo el tiempo este año el Ministerio de Educación desde el comienzo no ha apoyado a través del programa nacional del bilingüismo y nos ha incluido en todo tipo de eventos y capacitación de reconocimiento, la UIS nos ha apoyado también con la asesoría pedagógica y este año la UIS y el Colombo nos han permitido establecer un convenio, para que nuestros



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 17

futuros maestros estudiantes futuros maestros puedan tener un descuento especial del 20% para que puedan lograr el nivel, porque la escuela con las condiciones que estamos no podemos garantizar eso todavía, el Colombo Americano le dio gran importancia a nuestro proyecto y decidió darnos 20 becas para que estudiantes, futuros maestros que están ya en el programa de formación complementaria tenga beca total, para hacer todos los cursos en el Colombo y puedan graduarse con el nivel B1, qué es lo que se espera de grado 11 no inspiramos al B2 todavía nosotros sabemos que eso no es posible, pero por lo menos el B1 que ya es un hablante que puede interactuar con los niños y el apoyo de la Secretaría Educación que esperamos que sea un poquito más más contundente, bueno nosotros queremos dejarles este mensaje también "todos somos responsables de todos si queremos formar ciudadanos para el mundo tenemos que comprometernos todos" Secretaría Educación, directivos, maestros, estudiantes, padres de familia, el mismo concejo que nos apoye, porque los niños de Bucaramanga, todos los niños de Bucaramanga tienen derecho de recibir inglés, bueno muchas gracias.

La Presidencia, gracias Licenciada Marta Lucía Prada, le voy a dar la palabra formalmente a la Licenciada Alba Inés Bautista Niño también líder de ese programa de inglés.

### **INTERVENCIÓN DE LA LICENCIADA ALBA INÉS BAUTISTA NIÑO DOCENTE LÍDERES DEL PROGRAMA EN LA ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE BUCARAMANGA.**

Buenos días, ya mi compañera Martha hizo la presentación general del proyecto, entonces lo que voy hacer es presentarles la relación que existe el proyecto de la normal ha desarrollado con el trabajo que ustedes están realizando desde el Concejo Municipal, porque estamos nosotros acá, la idea es que nosotros contemos con el apoyo de ustedes, como ente gubernamental que está en la tarea de buscar una ciudad sostenible como es Bucaramanga, qué necesitamos nosotros del Concejo Municipal y hacia dónde vamos? entonces lo que pretendemos es que miren hacia la escuela como una solución con toda seguridad nosotros planteamos una solución, para el problema de la enseñanza del inglés en la ciudad y con respeto de los presentes y de los ausentes, voy a ser el siguiente



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 18

comentario, no ganamos nada con pagarle a los profesores cursos de inglés, no ganamos nada con invertir grandes cantidades de dinero pagándoles curso a docentes, que muy seguramente se van a pensionar pronto y que lo más seguro y lo hemos visto nosotros a través de las investigaciones y de las visita de los colegios y es que no estén desarrollando un proyecto de inglés acorde con las necesidades de la ciudad, entonces no les interesa, porque no están mirando desde su colegio una Bucaramanga en desarrollo, una Bucaramanga que garanticen que de verdad somos una ciudad internacional, entonces nosotros les estamos diciendo acá, hombre miren la Escuela Normal, nosotros le garantizamos que los niños y las niñas egresadas del programa de formación van a empezar a enseñar un inglés de calidad en las escuela, en los colegios de preescolar, desde preescolar y primaria, no podemos dejar que este problema siga aumentando año tras año, como se está enfrentando el problema, el problema aumenta porque resulta que no hay profesores con toda la idoneidad para enseñarle a los niños, esos niños llegan al colegio en bachillerato perdóname la expresión sin saber nada de inglés, cero en inglés, el proceso tenemos que volverlo a empezar los profesores de secundaria y llegan a la universidad y tampoco porque resulta lo que se alcanzó hacer en bachillerato tan poquitas horas de inglés, que nos deja el gobierno enseñar no salen ellos preparados en inglés y llegan a la universidad y otro se estrella y ahí es cuando gobierno empieza a ¡oigan el inglés! invirtámosle,! hagamos esto resulta que se está botando la plata por la ventana, hay que mirar que nosotros queremos que haya un proyecto que se sostenga y mantenga una garantía para que el estudiante, para que el joven, para que el profesional, de verdad se sepa y defienda esta ciudad y que pueda garantizar buenas negociaciones y para garantizar que el turismo se desarrolle, que pueda garantizar bueno una cantidad de cosas que nosotros tenemos de la industria del calzado, joyería, y de todo, pero ellos están viendo la negociaciones desde muchos frentes, pero quien necesita por lo que necesitamos es alguien que les defienda en inglés, cuantos convenios se han dejado de hacer, porque no hay una persona que sepa manejar el inglés y que se pueden ir bueno lo que nosotros le vamos a presentar este proyecto en inglés, no es que no lo sabe, no que pena en términos que usted no los presenta no cabe aquí, esos pedacitos de desarrollo que estamos mostrando, los queremos presentar en una sola situación



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 19

que ustedes nos preste atención y nos permitan llegar el proyecto de la escuela a buen término, nosotros desde la escuela con nuestros procesos de formación para formadores, podemos garantizar también formación para otros tipos de público o sea no solamente lo que van hacer formadores, que inicialmente es nuestro interés nosotros necesitamos que se forman buenos maestros de inglés para garantizar buenos profesionales de inglés en el futuro y como, hay que hacerlo sosteniendo ese proceso estamos trabajando desde el 2005 prácticamente solos, prácticamente la escuela está trabajando sola, identificamos la necesidad del Municipio, identificamos el interés de ustedes, por eso estamos aquí necesitamos que ustedes nos apoyen, necesitamos que ustedes nos digan que más necesitan de la escuela Normal, muchas gracias y cualquier cuestionamiento no lo pueden plantear en este momento.

La Presidencia, muchas gracias a la licenciada Alba Bautista Niño, le voy a dar la palabra en tiempo de tres minutitos para que ella también extienda el saludos a los honorables concejales, a la rectora de la escuela Normal Superior de Bucaramanga Magister Dora Herrera.

### **INTERVENCIÓN DE LA DRA. DORA HERRERA RECTORA DE LA ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE BUCARAMANGA.**

Gracias un buen día para todos, es un placer para mi comunidad educativa que nos hayan abierto este espacio, un sentimiento de gratitud a la doctora Sandra Pachón siempre por su apertura y disposición para que socialicemos nuestros sueños y sigamos teniendo ese coraje de seguir cumpliendo con nuestra visión formadora de maestros, este programa que hoy escucharon, como lo dieron también con intenciones, queremos seguir que Bucaramanga sigue siendo una sociedad libre y sostenible y con mirada hacia el futuro, formando ciudadanos competentes, maestros capaces de transformar su existencia pero también la existencia de otros, por eso reitero mi incondicionalidad con ustedes para unirnos en un trabajo en equipo para que sientan que allí los maestros que estamos formando como los que están en formación, estamos convencidos y miramos a este sector a posibilidad de hacer grande a un proyecto educativo institucionalidad pero también personal. Reinterarles,



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 20

mi agradecimiento y bienvenidos a todos los apoyos que nos pueda brindar y nuestra disposición para sacar esta ciudad adelante, muchas gracias.

La Presidencia, a usted Magister Dora Herrera Rectora de la Escuela Normal Superior de Bucaramanga, vamos entonces ahora darle paso a las intervenciones de los honorables concejales, tiene la palabra el partido liberal, el honorable Concejal Henry Gamboa Meza.

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL HENRY GAMBOA MEZA DEL PARTIDO LIBERAL COLOMBIANO.**

Muy amable presidenta, un saludo especial para la mesa directiva, citantes e invitados, honorables concejales y asistentes al recinto.

Presidenta le cedo la palabra por el momento al doctor Uriel Ortiz Ruiz, es el que maneja un poquito más el idioma y seguidamente tomó la palabra, muy amable presidenta.

La presidencia, OK, le vamos a dar la palabra entonces al honorable concejal Uriel Ortiz Ruiz del Partido Liberal colombiano.

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL URIEL ORTIZ RUIZ DEL PARTIDO LIBERAL COLOMBIANO.**

Thanks, hello presidenta, claro licenciada y demás how are you?, i am fine, very good, yeah maracuyea, eso es lo que a nosotros siempre nos enseñaron en la primaria y en la secundaria y me acuerdo que nos hicieron fue como un daño, cierto porque nos metieron allá como miedo hacia las lenguas porque nunca salimos del verbo to be o no to be y de ahí no salíamos y luego me acuerdo que cuando el Presidente Turbay viajó a Francia hizo un convenio para que nos enseñaran francés (a lando patrid dellu de larend arribet) y lo que nos hicieron fue peor la confusión, aquí sin dar derecho a réplica y con la venía de los compañeros quiero una frase que cuando eso decíamos o decían los adultos de ese entonces y hoy me convenso que es así burro viejo no aprende hablar, bueno, perdón, no sé porque me equivoqué "loro viejo no aprende a hablar", sin dar



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 21

derecho réplica y sabes que esa frase es verdad, mire compañeros desafortunadamente para mí, toda mi familia tuvo que irse para Estados Unidos, hay 32 personas de mi familia viviendo en Estados Unidos, entre hermanos, sobrinos, cuñadas, cuñados y los menores de edad, todos los menores, ya saben hablar inglés y a la perfección y mis hermanos y mis cuñados y cuñadas ha sido muy difícil, estando allá, estando allá, ya nueve años y ha sido muy complicado el tema, hoy por eso que cuando ustedes vienen y traen este tema, este tema es casi de todo los alcaldes, pero todos los alcaldes no le han dado el proceso debido a este tema, porque lo hacen más bien de pronto de contratar lo que le han planteado de pronto a ellos y no como algo que tenga algún engranaje, algo que sea como un proceso, creo mucho en los procesos y creo que todo no es de venir aplicar una formula y listo esta es la fórmula salvadora si no hay que seguir un proceso, mire el Presidente Santos en el 2011 viaje a Inglaterra y allá habló con el gobierno y hablaron de hacer un convenio y ahorita mismo, mire que esta el Presidente Santos, feo que esta por allá, lo están volviendo a sacar este convenio y mirar los resultados, con la venia suya Señora Presidenta, quiero hablar de ese convenio, mire es con la BRITISH COUNCIL, el Ministerio de Educación Nacional para asegurar el cumplimiento a las metas de calidad educativa y los objetivos de pertinencia para la innovación y la productividad ha puesto en marcha el proyecto de fortalecimiento de competencias en lenguas extranjeras, para fortalecer el desarrollo de competencias comunicativas en inglés a educadores y a estudiantes del sector y favorecer la inserción de capital humano a la economía del conocimiento y al mercado laboral globalizado, en esta línea se pretende en primer instancia mejorar los niveles de lengua y metodología de los docentes de inglés en servicio, como paso fundamental para brindar mayores oportunidades de competencia a los estudiantes, el proyecto de fortalecimiento al desarrollo competencias en lenguas extranjeras de inglés del Ministerio de Educación Nacional ha establecido líneas que facilitan la identificación de las necesidad de formación de los docentes, la formulación de planes de capacitación coherente y con dichas necesidades y el monitoreo cercanos de los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés en el país, en coherencia con los ejes en la política de calidad del ministerio y con el apoyo de los aliados estratégicos, se han desarrollado actividades en los diferentes campos de acción



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 22

establecidos, formación, gestión, evaluación fortalecimiento y apropiación de estándares, mire estos datos, compañeros el Ministerio de Educación a través de este programa se propone alcanzar como meta en la educación básica media el 40% de los estudiantes de grado 11 alcanzan a nivel B1 de inglés, y el 100% de los docentes del área de inglés alcancen el nivel B2, para el caso de la educación superior la meta planteada es que el 80% de los estudiantes de licenciatura de inglés y el 20% de los estudiantes de otros programas lleguen al nivel B2 al finalizar el estudio, esto todo es un estudio completo y quería pues comentarlo el día de hoy que exponen el tema aquí en el tapete, mire que este mismo convenio compañeros, hizo una evaluación de todo lo licenciados del país y dio sorpresa, creo que la gran mayoría se rajó, sino todos tengo entendido que todos, compañeros la gran mayoría de licenciados en inglés o en lenguas se rajaron, si y ellos son los que están enseñándole a los niños, hay proceso muy interesantes y el de ustedes, yo sé que da resultados, porque cuando hay el interés por parte de los profesores llegan a buen término, pero es que la mayoría de los colegios es como una imposición al profesor, el profesor tiene un desgasto, el profesor tiene la pereza, el profesor lo hace porque le toca, ustedes saben la problemática de los niños y niñas hoy en los colegios y ya los profesores sienten a veces que como les toca y antes mirar el calendario cuando es que nos vamos a pensionar, como para salir de este problema tanto con los niños y mucho más con el idioma extranjero, yo la felicito a ustedes porque hay que seguir trabajando en ese tema, hay que seguir Bucaramanga lo necesitan, Bucaramanga no puede ser una ciudad industrializada, una ciudad del milenio, una ciudad que mira en estar en la posición en la que estamos, si no tenemos una segunda lengua, no podemos llegar allí hoy no podemos llegar a los alumnos, ya le están exigiendo la tercer lengua y mucho más o sea que muchos procesos de los jóvenes, niños y niñas y adolescentes lo hacen individualmente por ayuda de los padres i que tenemos la posibilidad a los niños darles algo más, según este mismo estudio, habla de que deben haber profesores nativos, deben tener un acompañamiento de profesores nativos, porque eso no se puede quitar ese monitoreo de los profesores y debemos usar la tecnología, ya a los niños nacen con el chip instalado y es más fácil llegar a ellos con esa tecnología donde hay juegos, donde hay interacción, donde hay una serie de métodos que a ellos les interesa, a ellos ya no les



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 23

interesa el verbo tobe or not tobe a ellos ya no les interesa eso, que la profesora habla una hora allá en el salón de clases, porque no van a aprender ellos conocen un computador, conocen las redes, conocen todo, eso donde le entra muy fácil a los estudiantes, desde aquí hago un llamado a través porque ahorita están precisamente el señor alcalde está contemplando el segundo idioma, la segunda lengua inglesa y lo está mirando hacer con las universidades de la ciudad y con la Cámara de Comercio, que tiene que ver la Cámara de Comercio en eso o sea si son los gremios, pero que tienen que ver ahí o sea hago llamado para que eso no y vuelva y quede en un cursito, como decían ustedes una capacitación que se va hacer en seis meses y después la vamos a dejar olvidada esto tiene que ser un proceso constante que no solo el alcalde este, si no el que siga el mismo método, eso no es de improvisar de seguir haciendo cuestiones aisladas porque vamos a llegar a todo los estudiantes, la felicito a igualmente a la Escuela Normal, porque se los procesos que ustedes tienen procesos serios aquí vimos el proceso de inclusión que también es de aplaudir y gratamente con este proceso, sigan adelante con lo que podamos colaborar aquí estamos el concejo de Bucaramanga, gracias Señora Presidenta.

La Presidencia, a usted honorable concejal, vamos a darle la palabra al honorable concejal Jaime Andrés Beltrán Martínez del partido Liberal Colombiano.

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL JAIME ANDRÉS BELTRÁN MARTÍNEZ DEL PARTIDO LIBERAL COLOMBIANO.**

Muy bien voy a coger éste habla dos idiomas, agradeciéndoles presidente y dándole la bienvenida a este equipo de invitados especiales, con la venia de nuestro encargado de la bancada, hago la intervención de antemano, porque estamos Presidente sobre un evento que hoy estamos realizando el llamado, solicitó permiso después de la intervención para retirarme, pero para mí es muy importante participar en este debate, sobre todo que la labor que muchos que estamos aquí con el doctor Alvernia y otros concejales, trabajamos fuertemente el tema de la juventud y lo decía el doctor Uriel Ortiz Ruiz, retomando es muy difícil pretender educar las generaciones que ya pasaron, pero el compromiso si lo tenemos con la nueva generaciones, económicamente se



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 24

habla de TLC, económicamente se habla de amplitud de fronteras, económicamente se habla de intercambios, económicamente se habla de un país en desarrollo en entorno a las diferentes tendencias en los cuales Colombia y dinamismo que se está viviendo a nivel de la globalización, y estamos en una dinámica de globalización, pero no estamos preparando las nuevas generaciones para esa globalización, entonces es como contradictorio que un gobierno nacional esté pensando en un mundo globalizado, pero la educación no tenga recursos para globalizar a sus miembros y de ahí es donde creo que estamos fallando o nos estamos equivocando, el hecho es que no podemos pedir de lo que más no tenemos, pero si podemos ser coherentes, frente a los recursos y a las propuestas que se establece y una es este equipo de docentes que se plantea me parece extraordinario y escoger los mismo muchachos que está en un proceso de formación superior que sean parte de la formación a los menores, esto no es nuevo, esto lo hacen los países desarrollados, el compromiso del estudiante de un nivel superior es formas su generación anterior y lo digo porque el proceso que está realizando el doctor Alvernia, estamos realizando nosotros la mejor manera de aprender, comparen cuando un muchacho de su misma edad una edad o dos años superior, le enseñara a través de una pedagogía completamente moderna, una segunda lengua o cualquier tema que podamos hablar entre pares ahí una mayor amplitud para esto, entonces mi intervención está enfocada en dos cosas, en que no podemos hablar de un mundo globalizado, si no preparamos a las nuevas generaciones para esa globalización, y dos que no podemos pretender que tengamos gente Magister en una segunda lengua para poder enseñar a niños de jardín o de primaria, debemos enseñar a los más chicos, jóvenes que viene un proceso desarrollo y ahí es donde podemos hacer énfasis, uno es menos costoso, dos hay más creatividad y más apasionamiento y tres el mismo municipio puede articular las estrategias, es cierto lo que decía el doctor Uriel y lo reiterar, lo reiterarán algunos concejales, podemos hacer una cantidad de convenios con entidades internacionales y nacionales, pero la solución está en nuestras manos, la tenemos dentro del municipio, la tendremos dentro de muchachos, ya si pretendemos hablar una educación para universitarios, una educación en un segundo idioma para chico 10° y 11 tendríamos en que pensar en un nivel mucho más avanzado con profesionales y convenios internacionales y nacionales, pero si estamos hablando



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 25

educación básica y más de la primaria, tenemos que pensar coger las herramientas que ya tenemos en las manos, mira los colegios privados hacen proceso alfabetización y entre esos procesos de alfabetización de muchos de estos colegios manejan los dos idiomas, cuando me gradué en mi colegio Comfenalco, mi proceso de alfabetización fue lo que yo sabía hacer y en lo que me apasionaba y era el tema del deporte, yo era atleta y en eso yo me encargué de alfabetizar con muchachos o con niños y estaba enseñándole lo que durante once años en mi vida deportiva aprendí de la misma manera podemos crear esas estrategias o sea creo que hay mucha tela por donde cortar, soluciones ahí lo que necesitamos es hacerle un acompañamiento y una cobertura a esto clase de programas que sean tan interesantes y que hoy se expone dentro del concejo, siempre cuando hablamos de soluciones pensamos a ir a otros países o a pedir a unas universidades de talla nacional, cuando dentro de nuestros mismos colegios tenemos los pares, perdón los que nos pueden ayudar a dar soluciones contundentes, Presidenta esta es una propuesta importante, para que no solamente tendamos la mano para recibir, si no cojamos la mano de otro y articulemos procesos que nos puedan dar soluciones, muchas gracias y les invito a seguir ese programa tan interesante, muy amables.

La presidencia, gracias honorable concejal, tiene la palabra el honorable concejal Dionicio Carrero Correa del partido liberal colombiano.

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL DIONICIO CARRERO CORREA DEL PARTIDO LIBERAL COLOMBIANO.**

Muchas gracias señora presidenta.

La presidencia, perdón honorable concejal, tiene permiso honorable concejal Jaime Andrés Beltrán Martínez sabemos que está en un importante evento del Congreso de la Década y por lo tanto tiene que retirarse.

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL JAIME ANDRÉS BELTRÁN MARTÍNEZ DEL PARTIDO LIBERAL COLOMBIANO.**

Jaime, gracias por ser tan consciente y a todos.



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 26

La presidencia, continúe honorable concejal Dionicio Carrero Correa del partido Liberal Colombiano.

### **CONTINUACIÓN DE LA INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL DIONISIO CARRERO CORREA DEL PARTIDO LIBERAL COLOMBIANO.**

Muchas gracias Señora Presidenta, un saludo muy especial a la mesa directiva, honorables concejales, citantes e invitados y asistentes al recinto.

igualmente Señora Presidenta, si quiero nuevamente felicitarla Señora Presidenta, por estas importantes invitaciones, de estos grandes profesionales que tienen que ver muchísimo con el desarrollo académico y de la ciudad de Bucaramanga, me parece que estamos enterando, que cada vez que usted trae estas personas tan representativas para nuestra ciudad, nos enteramos más, sobre la problemática que vive nuestra ciudad, esto es una manera, también de tener en cuenta estas intervenciones para poderlas llevar a un Plan de Desarrollo, a un presupuesto del municipio Bucaramanga, para que mañana tenga la facilidad de mejor funcionamiento en las áreas que representa; igualmente quiero saludar al señor, al doctor Luis Enrique Mantilla Otero, funcionario de la OFAI y que llego tempranito y está muy pendiente aquí en la Oficina Asuntos Internacionales de la alcaldía, me parece muy interesante que también esta dependencia del administración municipal este pendiente, porque precisamente este tema es él que nos ha acongoja la ciudad y más que ellos imagino que allí doctora Sandra y honorables concejales, son funcionarios que deben tener el conocimiento del inglés, para cuando haciendo los negocios internacionales, las mesas de negocios internacionales con aquellas personas que vienen de otros países de esta habla inglesa, mire Señora Licenciadas, doctor John Claro imagínese que la revista semana doctor John Claro, usted que compra esa revista y la lee todas las semanas, todos los días de la semana doctor John Claros, en la revista semana señores concejales y aquí todos están al día con las noticias en la revista de la actualidad política doctor Edgar Suarez, Daniel Samper en un artículo completo es mi intervención y por eso quiero fijarme ahí, un artículo completo en inglés, uno coge la revista y Daniel Samper



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 27

es una persona que llama mucho la atención en sistemas políticos y democráticos, y empiezan uno a mirar, lo primero que uno coge es lo que es el inglés ese articuló todo inglés, la verdad queda uno, yo por lo menos que de gringo y se da uno cuenta la necesidad doctor Edgar Suárez de hablar inglés, tipo american speaking in the English, ahí de spanish perfect, yo el inglés si realmente muy poco, entonces mire es importantísimo que lo fundamentemos en el inglés, tengo una anécdota, para contarles a ustedes, hace unos años se fue un gran amigo nuestro doctor Edgar, para Estados Unidos, profesional abogado doctor Cristian y estuvo por allá, y llego aquí con todos los posgrados y especializaciones y lógicamente allí le tocó hacer oficio del parking de otras cosas diferente a su profesión, cuando el llegó doctor Diego Fran Ariza, lo primero que hizo el amigos mío y a él le agradezco mucho, y me dijo mire Dionicio ponga a estudiar a sus hijos inglés, este idioma es importantísimo, por eso mis hijos afortunadamente si saben inglés y otra cosa, yo si tengo algo sea la posición del doctor Uriel Ortiz que eso que dice Loro viejo no aprende hablar, no creo la doctora Sonia está haciendo un curso de inglés importantísimo y ella si viene y nos habla en inglés y aquí más de uno queremos hablar en inglés, ya con mis treinta y cinco años encima que tengo, quiero también aprender hablar inglés doctora Sonia, entonces eso es ganas , es voluntad, mire aquí ya para entrar en materia los educadores esfuerzan muchísimo en este sentido, pero imagínese que ustedes están haciendo uso de un centro piloto en la ciudad de Bucaramanga en la normal y aquí el compañero Jaime Andrés Beltrán dijo algo muy cierto, cuando los muchachos que este jóvenes estén grado, ya terminando y tengan que alfabetizar, pues háganos el favor y enviémoslo por allá a la primaria de los colegios de primaria y enseñémosle una formación y usted lo van adecuando, lo van encaminando, también y de esa manera práctica le están enseñando a los otros docentes y otros establecimientos de la necesidad, es una manera de aportarle académicamente a la ciudad, una manera de aportarle socialmente a la ciudad y toda la gente que realmente lo necesitan de este importante idioma, por lo demás de verdad que esto es lo que era lo que quería intervenir, decirles que los felicito, que hay que implementar el inglés, aquí la doctoras Sonia se ha dado un gran debate también para que los taxistas de la ciudad de Bucaramanga por medio del Instituto Municipal de Cultura aprendan a hablar el inglés, aquí la inmensa mayoría de los



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 28

concejales, todos los concejales estamos muy interesados en que nuestra ciudad, nuestros jóvenes tengan esta importante lengua y de verdad Señora Presidenta que la felicito, porque es una razón importante ahí que adjuntarlos en el transcurso de la sesiones ordinarios, muchas gracias.

La Presidencia, a usted honorable concejal, tiene la palabra la honorable concejala Sonia Smith Navas Vargas del partido liberal colombiano.

### **INTERVENCIÓN DE LA HONORABLE CONCEJALA SONIA SMITH NAVAS VARGAS DEL PARTIDO LIBERAL COLOMBIANO.**

Muy buenos días para la mesa directiva, para la presidenta, para los honorables concejales, good morning, esto la verdad el inglés es muy importante yo pienso que nunca es tarde para aprender inglés y de hecho lo que decía el compañero Dionicio, a mí personalmente me gusta viajar muchísimo y realmente el inglés si es una barrera, porque es muy triste ver como las personas hablan y hablan otros idiomas y siempre he dependido de mis hijas, ellas tuvieron oportunidad de estudiar en un colegio privado y ahí les enseñaban inglés y de hecho la mande a estudiar al exterior y siempre he dependido de ellas, pero en este momento ya ellas están grandes y uno quiere salir y ya encuentro la barrera qué es no poder comunicarme y de no poder decir quiero comprar esto o voy a tal parte, entonces es más bastante complicado, de hecho el colegio privado y lo noté y siempre lo he dicho acá en las sesiones que he participado, la educación en un colegio privado es muy diferente a un colegio público, no sé por qué si muchas veces son los mismos docentes, es la misma educación básica, la Secretaría Educación da unos parámetros y no entiendo por qué no la educación tiene que ser más o menos equilibrada, cuando las personas muchos de los que estudian en esos colegios públicos no tienen los mismos recursos, al contrario deben fortalecerlos de ahí nacen muchas veces los resentimientos de las personas y cuando terminan y salen profesionales van a entregar sus hojas de vida y resulta que encontramos que le dicen usted cuántos idiomas habla y ahí hay una barrera y ahí es cuando las personas que vienen de esos colegios privados y salen de las universidades, es cuando empiezan y tienen más capacidad para encontrar trabajo, en los que salen de



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 29

los colegios públicos, entonces sí es importante que fortalezcan el inglés en el colegio, pero debe fortalecerlo pienso que desde primaria, no coger en el bachillerato que lo intensifiquen no, el inglés debe verlo el niño en primaria, porque hoy en día ellos van a kilómetros, más que cualquier que las épocas anteriores, cuando críe a mis hijas que era más complicado, hoy en día los niños son muy pilas, muy inteligentes, van muy adelante de todos, entonces en inglés pienso que deben empezar desde de primaria y ver dos materias en inglés, no solamente una materia que se llame inglés, sino que sean dos materias que vean el inglés, ya sea matemáticas, ya sea inglés y que vean dos materias que ellos empiecen, porque cuando llegan al bachillerato, ellos ya van a decir a mí no me gusta, es muy difícil y ya es más complicado, mientras cuando ellos empiezan van a ser mucho más fácil y de verdad que es importantísimo que la administración intensifiquen, porque le van a dar más oportunidades a las personas de buscar trabajo, porque hoy no solamente conseguimos con el título, si no con los idiomas y con las especializaciones, muchísimas gracias.

La Presidencia, a usted honorable concejala, tiene la palabra la honorable concejal Henry Gamboa Meza del Partido Liberal colombiano vocero de bancada.

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL HENRY GAMBOA MEZA DEL PARTIDO LIBERAL COLOMBIANO.**

Muy amable nuevamente era la urgencia, sé que se iba el honorable concejal Jaime, pero darle un saludo a la licenciada Alba Inés Bautista Niño, Marta Lucía Prada y demás docentes que se encuentran en este recinto.

Al igual que la doctora Sonia estudiamos en un colegio privado, pero el inglés realmente no había inglés, pero mirenen creo que es importante y de verdad felicitamos a nuestra presidenta y a la mesa directiva del honorable Concejo, por traer estos temas tan importantes de la verdad de lo que se ha venido todo esta semana, el tema de las matemáticas, fue muy importante, lo que se trajo de la gente de la UIS, la importancia de la matemática donde pudimos resaltar que la ciencia todas las ciencias y la filosofía y ahí pasa la matemáticas, indudablemente son temas que aquí nunca se han traído a este recinto, el tema de la Salud, la zona franca



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 30

permanente especiales, como un reto para toda la industria Santandariana, igualmente el tema de hoy es el inglés, es que mire previsaba aquí, un poco de material sobre el tema de la lengua inglesa y se establecen que es de las lenguas más fáciles de aprender, la historia dice que, cuando hubo la colonización de Estados Unidos la mayoría eran alemanes, los ingleses eran minoritarios, pero a la gente, a los nativos les fue más fácil aprender el inglés y por eso hoy idioma oficial de Estados Unidos es el inglés, entonces para ver que ir demostrando cosas prácticas que no es como hace ver a los padres, aprender un idioma distintos a lengua materna, le trae confusión a los niños, eso no es cierto, también está establecido que la mejor época para que un niño, la mejor etapa, es la vida del niño para que aprenda un idioma inglés es la etapa de la primera infancia y los seis años, por eso al final vamos a hacer una propuestas que debemos como miembros de esta corporación, como miembros de la clase política, asunto de tomar unas iniciativas al respecto a la implementación de esta cátedra de manera recurrente y en el currículo de todos los niveles de educación, mire que es el idioma diplomático.

La Presidencia, honorable concejal le voy a dejar tres minutos adicionales según el reglamento interno.

### **CONTINUACIÓN DE LA INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL HENRY GAMBOA MEZA DEL PARTIDO LIBERAL COLOMBIANO.**

El idioma diplomático es el inglés, toda lo del ciberespacio, todos el almacenamiento, toda la información que está almacenada en las grandes redes son el 80% está en inglés, el 80% de los usuarios de Internet se comunican en inglés, luego es una necesidad imperativa de los procesos y enseñanza aprendizaje del inglés, pero donde radicar problema que resulta que los currículos, en los planes educativos institucionales no está incluido esta asignatura, cuáles son las razones, no hay recursos de la nación, del sistema general de participaciones para que se incluya aquí y tampoco el Ministerio incluye dentro de esos currículos, la primera ciencia es que nos incluyan en todos los currículos del grado cero hasta el grado 11, la asignatura de inglés y que se expiden los recursos del sistema general de participaciones para este efecto,



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 31

estoy muy de acuerdo con ese proyecto que tiene presidente, pero entonces nos dicen que es que van a capacitar a los profesores de idiomas, pero no son suficientes los que ahí, hay que crear, incrementar, ampliar la cobertura de estos grupos de profesores y no como lo que está pasando en Bucaramanga y en Santander, que resulta que un colegio bajo la cobertura y de una vez le sacaron cinco profesores y entregaron esos cinco cupos en Bogotá, porque no ceguemos esos cinco cupos y nos volvemos cátedra inglés, si es en la gran propuesta, el municipio no tiene que poner un solo peso, eso viene de los recursos, estamos devolviendo nómina a Bogotá, cuando nosotros no faltan profesores de inglés, nos faltan profesores de artes, no falta profesores en tema de educación física y deportes, nos falta profesores psicólogos en las instituciones, es la manera de implementar estas cátedras articuladamente y de ocupar el tiempo libre los niños y atacar de paso el pandillismo, el paso de la drogadicción, es importantísimo desde ese punto de vista para que podamos empezar a resolver los problemas, por lo demás felicitarla nuevamente Señora Presidenta por esta iniciativa de traer todos estos temas al concejo.

La Presidencia, gracias honorable concejal, tiene la palabra la bancada del partido cambio radical, su vocero el honorable concejal Wilson Ramírez González del partido Cambio Radical.

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL WILSON RAMÍREZ GONZÁLEZ DEL PARTIDO CAMBIO RADICAL.**

Gracias Señora Presidenta, un saludo para la mesa directiva, para los honorables concejales, invitados e citantes y asistentes al recinto.

para los funcionarios de la administración que fueron prestos en venir hoy a este recinto del Concejo de la ciudad, un saludo muy especial a la Magister doctora Dora que es la rectora de la Escuela Normal Superior de Bucaramanga, Señora Presidenta escuchado atentamente la disertación que han hecho estas dos licenciadas hablando del tema del inglés en su colegio y obviamente mostrando unas estadística frías frente a lo que pasa con el desarrollo de una segunda lengua en nuestras instituciones públicas, tanto de Bucaramanga como de Santander y de Colombia, uno puede ver que como la



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 32

institución Escuela Normal de Bucaramanga ocupa los primeros lugares frente el tema, pero creo que la falla frente al desarrollo del mismo la tiene el mismo gobierno, porque fue a través de la implementación de la ley 115, que estableció implementar la enseñanza de inglés en la primaria, es ahí donde tienen el punto de partida cada una de las instituciones educativas tanto del Municipio como de Colombia y Santander, frente que a lo público de las instituciones de las primarias empiezan a hablar del segundo idioma y eso no hace mucho tiempo, fíjese en que el problema de nosotros es en el tiempo, que no nos dieron la inmensa posibilidad que las instituciones educativas se prepararan y hay otra cosa también, ya hablando del tema y es que a través de la implementación de la ley, pues obviamente empezaron a generar las capacitaciones a los docentes de la primaria también para que supieran enseñar el inglés a nuestros niños, pero hay algo que decir y que nos ha faltado ponerle atención a ese tema, creo que Bucaramanga no le han prestado atención al tema del inglés, aquí lo han dicho muchos de los concejales, a veces la cátedra que dicta si quiere aprender aprenda, el que no quiera que siga ahí en lo de él, y no ahí atención propia de las instituciones educativas a que nuestro jóvenes aprendan la segunda lengua y es ahí donde nosotros estamos pecando y muy bien porque estas licenciadas que hace quedar bien a Bucaramanga, han puesto el punto en donde es en la llaga, sigue al día muy respetuosamente a nuestra Magister Dora Herrera que es la rectora de La Normal, que esta semana ha pasado por el concejo de la ciudad temas, como la matemática y escuela de matemática de la UIS, dijo aquí en este recinto esta semana, que ellos iban adoptar al colegio Santander, para que tuviesen una implementación en el tema de las matemáticas como una especialidad, es decir que la escuela de matemáticas de la UIS va enseñar las matemáticas como una cosa recreativa, no desde el punto de vista casi como represiva, porque los chinos le tiene miedo a la matemáticas, pero que iban adoptar al colegio Santander primero por su cercanía, porque tenían como en sus alrededores de la universidad esa institución importante del municipio Bucaramanga y que la iban a colocar todo el empeño y colocarían sus licenciados y los que están haciendo la cátedra de la matemáticas en cada uno de las sedes y sus subsedes del colegio Santander, esta semana vino el doctor Oscar Omar Orozco Rector de las Unidades Tecnológicas de Santander y nos dijo aquí una buena noticia y es que las Unidades Tecnológicas van adoptar al Instituto



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 33

Dámaso Zapata, para sacarlo de donde están la institución Dámaso Zapata, entonces nosotros vemos que hay unos padrinazgos en temas puntuales frente al tema que se requiere, invito la Señora Rectora para que con la facultad de idiomas de la Universidad Industrial de Santander podamos tener un padrinazgo con la Escuela Normal Superior de Bucaramanga, por una sencilla razón, porque la escuela normal superior es donde arranca los primeros licenciados, que son los que le van a entregar la educación a nuestros niños, ya lo dijeron la licenciadas, en los jardines y en cada una de esas instituciones, donde arranca la educación de nuestros niños, sería bueno tocar esa puerta Señora Rectora y mirar si hay instituciones en Bucaramanga que quieran hacer padrinazgos y si tenemos la institución casi con el 50% y si la facultad de idiomas de la Universidad Industrial le da una mano a esta institución, nosotros vamos a ganar todos en Bucaramanga frente a ese tema, me preguntaría además a la licenciadas que hoy nos visitan hasta donde la importancia de esta de las tutorías de inglés, será importante es decir porque no a nuestros niños, ya que se las pasan todo los días en los computadores haciendo cualquier cantidad de maromas, podrían decirse que eso casi lo que están el computador no es casi nada aprendiendo, sería bueno que nuestro docentes pudieran darle la inmensa posibilidad a nuestros niños que busquen en las páginas que ya están montadas esas tutorías y eso serviría como una herramienta importante para que ellos enriquezcan el idioma, pero eso viene desde aula es desde allá desde aula donde que nosotros vemos que empezar desde allá a formar a nuestros niños, sería bueno saber si ustedes que tienen convenios con el SENA o con algunas instituciones educativas, esas tutorías queda el SENA también de la implementación de la segunda lengua, también funcionan, el SENA es una institución pública del Estado, frente al desarrollo del mismo, entonces les dejo alguna perla hoy aquí en el concejo de la ciudad, no sin antes felicitarla por el trabajo que están haciendo, pero ahí como ustedes misma a dicho en implementar o mejorarlo, le decía aquí a mi compañero Edgar Suarez, será que el canciller que tenemos nosotros en el municipio Bucaramanga hay que preguntarle cuántas lenguas hablara, porque si la persona está vendiendo la marca de nosotros, del municipio, sería bueno no sin ánimo de criticar y nada de eso sino de saber que en la administración municipal, cuando se entregan estos cargos de importancia por lo menos tiene el cuidado de a ver si



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 34

que la otra persona que va a desempeñar el cargo maneje bien el idioma, le comentaba a mi compañero y Dionicio, no hoy si no hace mucho tiempo a Mister Dionicio que hace aproximadamente unos cinco años, cuando tuve la inmensa posibilidad de por primera vez llegar al concejo de la ciudad, en la Escuela Superior de Enseñanza Pública ESAP, nos hicieron la capacitación que es obligatoria para todos los que van a ocupar cargos de elección popular una formación queda sea previa, ya llegó una alta funcionaria del gobierno departamental de esa época y hoy también un gran cargo de la administración municipal de Bucaramanga y ella a modo de comentarios yo no sé de ser como muy sobresaliente, nos habló de algunos temas del agua, pero pidió disculpas para no poder asistir el otro día porque iba enviar a otra funcionaria de menor rango, porque el gobierno departamental la había encargado para ir a hacer una diligencias en el BIP en la ciudad de Nueva York y no era competencia de su secretaría ir a hacer esa diligencia, es lo que pasa y ella lo decía como en un tono así de vanagloriarse desde la misma es que soy la única funcionaria que hablan inglés en la gobernación de Santander y por eso me requiere el gobierno departamental para que lo represente en los Estados Unidos y a veces nosotros decíamos los que estábamos ahí, bueno muchos tendrían la educación superior, otros creo que lo que siempre se hablado y la doctora Carmen Lucía que es la presidenta de FENACOL, es que tenemos una falla frente al tema de algunos sectores apartados donde muchos son a pulso los concejales que se hacen para llegar a los cargos de elección y entonces nosotros lo mirábamos eso desde el punto de vista como una sátira de venir a decirnos que seguro que no era la única persona brillante que hablaba la lengua para hacernos y nosotros lo tomamos como en tono jocoso, bueno pero por lo menos ahí gente en el departamento que habla muy bien el inglés y nosotros nos quedamos y no lo aprendimos, eso simplemente lo traigo como una anécdota, para contarles que a veces el que sabe la lengua, escapes de un momento determinado de expresarlo, de decirlo, de sentirse orgulloso, que es capaz de manejar otra lengua y Señora Presidenta la invitación a la Secretaría Educación de Bucaramanga, es para que empiecen a enseñar a nuestros docentes de la primaria, a que sepan enseñar a nuestros niños de la ciudad Bucaramanga el idioma inglés, ahí está la fundamental quería rectora, mientras que en las instituciones públicas de la primaria no le demos la capacitación debida a nuestros



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 35

docentes nosotros seguiremos en lo mismo y volvemos a hacer este debate en unos cinco años y seguimos hablando en las deficiencias del idioma de inglés, creo que toda esta semana que se ha hecho unos temas tan importantes frente a la ciudad Señora presidenta, que no sé quede simplemente en un discurso, en una retórica, sino que verdaderamente hagamos un seguimiento de lo que ha pasado en el municipio de Bucaramanga en el tiempo, que en un una año nosotros podamos mirar, que va pasar frente al tema de las matemáticas, del inglés, de las instituciones técnicas que tenemos en el municipio Bucaramanga y mire que cuando el doctor Oscar Omar hablaba en estos días en el concejo la ciudad, que soy egresado del Instituto Dámaso Zapata uno con nostalgia ve esa institución y ve que esas herramientas que tienen para enseñar hay a nuestro jóvenes ya cumplieron más de 40, 50 años que están en desuso y que esta institución quiere apadrinar, para colocar a tono esos talleres que requieren de la formación de cada uno de nuestros estudiante, entonces Señora presidenta, le voy a dejar un tiempo también para mi compañero de la banca que ya es un tipo internacional ha estado en Francia, en Estados Unidos y en cada uno de estos países, para que el con esa sabiduría que tiene y ha recogido en estas viajes que hecho por el mundo, nos pueda hablar de la experiencia en Francia y en Estados Unidos frente al desarrollo de una segunda lengua, porque acá no sólo hablar de inglés, es preparar a nuestros niños frente al tema de cualquier, no sólo el inglés, del francés, cualquier idioma que se quiere interpretar, por lo demás muchas gracias señora presidenta.

La Presidencia, a usted honorable Concejal tiene la palabra el honorable Concejal Edgar Suarez Gutiérrez del partido Cambio Radical.

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL EDGAR SUÁREZ GUTIÉRREZ DEL PARTIDO CAMBIO RADICAL.**

Gracias presienta saludo a la mesa directiva del concejo, honorables concejales de la ciudad, al público presente, invitados y citados el día de hoy.

Mira Presidenta, lo que quiero es referirme a dos temitas muy puntuales y cortos y es el hecho de que si efectivamente hace como los tres años cuando unos



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 36

concejales en New York, la ciudad recuerdo que amaneció con una noticia que al aparecer pues era la noticia del día en Nueva York y era el dato de la escuela saber de new York la baja calificación de los niños precisamente no new yorkinos en el tema de inglés y matemática, esto porque lo traigo al debate, porque es una cosa muy sencilla y es que es tan importante cuando uno habla y escucha las licenciadas, cuando dan los datos estadísticos de cómo está nivel inglés, por edad, como está el nivel de inglés de docentes y de alumnos y como está el nivel de inglés de colegios públicos y privados, ese laboratorio estadístico que hay que seguir llevando, ánimo que continúen recopilando información del tema de los niveles, que es un arranque muy importante para nuestro país, porque bien sabido que nosotros somos un país que estamos entrando como una nueva era en el tema estadístico y el tema indicadores y está últimamente ya no son tantas palabras si no más al cuadro sencillos con indicadores de lógicamente nos da soporte para tomar decisiones, por otro lado en el tema de la segunda lengua, tengo doctor Wilson tengo un hermano que efectivamente estudio en la UIS este idioma inglés y en esa época daban era español, inglés y francés y él con esa oportunidad que tuvo de estar en la UIS, hoy en día es docente y se le dio la oportunidad de recorrer el mundo, solamente con las dos lenguas, entonces sí es muy cierto que han dicho aquí los concejales, que la posibilidad de un segundo idioma abre las puertas, de forma inmensa porque usted puede ver en Internet y en Internet no está traducido, no creo que ni el 20% de la literatura, que está casi o mucha de ella en inglés, y en otros idiomas a la posibilidad de un segundo idioma si es importante, quiero también acá un tema que tocamos con el concejal Wilson, la dotación de las aulas del bilingüismo en todas las instituciones, es muy importante que los muchachos hoy en día, tengan herramientas tecnológicas, herramientas de software, herramientas que apoyen y ayuden a fortalecer el tema del idioma, pues es la intervención Presidenta que a mis compañeros y a mi es que sean traídos en esta semana estos debates que con otro sentido de ciudad, dan es importante conocer, muchas gracias, Señora Presidenta.

La Presidencia, al sé honorable Concejal, tiene la palabra el honorable concejal Carlos Arturo Moreno Hernández del partido AFROVIDES.



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 37

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL CARLOS ARTURO MORENO HERNÁNDEZ DEL PARTIDO AFROVIDES.**

Muchas gracias Señora Presidenta, muy buenos días a la mesa principal y a la Rectora Normal Superior y a todo su grupo de docentes especializados en esta importantísima lengua como es el inglés, hoy el inglés es tan importante como hace unos cinco años, era manejar el computador y a todo el mundo pues le tenía esa fobia que el sistema y que no era capaz y ahí está tan descuidado esa segunda lengua que debía tener más importancia, en todos los colegios públicos y escuelas que se hablan de todas materias y el inglés se deja para lo último, me he dado cuenta que las escuelas y me refiero al sector rural, la directora de esa escuela le pregunta cuál de ustedes profesores hablan inglés, entonces aparece de pronto uno y dice yo hablo inglés entonces dicte usted la otra materia en inglés, pero las escuelas del sector rural no hay ningún especialista que sea licenciado en inglés para que dicte inglés a los muchachos y en los tres corregimientos de Bucaramanga hay por lo menos hay 10.000 estudiantes, que terminar el bachillerato lamentablemente en una situación grave en esa lengua inglés, en eso si comparto doctor Dionicio, comparto la idea que usted dice de que los estudiantes de 11º grado de la Normal, deberían hacer esas prácticas o esa pedagogía que tienen, obligación que tiene en las prácticas enviarlas a esas escuelas del sector rural, a que fuese una o dos veces a la semana para que los muchachos que van en noveno en octavo que sé que no saben hablar inglés, porque el campo es muy difícil, apurado empiezan 20 alumnos en primaria, 20 alumnos en primaria y terminan cinco en once grado, entonces a esos cinco sería más fácil reunirnos y darles algo de manejo de inglés, porque es tan grave y lo dijeron al principio y lo escuché de la licenciadas que la Universidad Industrial de Santander, la UIS, tenga que ser ocupada por los estudiantes de los colegios privados y no de los colegios públicos y a qué se debe, al grado de manejo que tenemos como en matemáticas, como en inglés, entonces hay que buscar la manera de cómo ustedes que creo que es la primera institución pública que maneja el inglés, con ese sentimiento, con esa proyección que es importantísimo, que los muchachos aprendan inglés, hablo con propiedad de la Normal, porque se allí tengo a mi hija y la verdad que en los



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 38

tiempos que ha estudiado en otros colegios y en otros colegios no les dejan ni siquiera una tarea en ninguna materia, repase y repasen, pero nunca le dicen, ahí que presentar estos trabajos y a mi hija la que está haciendo sexto, me ha sorprendió que llega y se sienta a las dos de la tarde y son 8 y 7 de la noche y todavía no ha terminado lo que tiene que ver ese día y al otro día o la otra semana y les digo me parece bien porque los muchachos permanecen ocupados y debe ser así, no sé porque los demás colegios logran y practican eso, en LA Escuela Normal Superior, doctora Dora la felicito, a los docentes los felicito, porque se les dejan trabajo para que los muchachos desde sus casas se mantengan ocupados, y el nivel de estudios importantísimo y es elevado en esta Escuela Normal Superior en la manera que se manejan inglés y el convenio que ustedes hicieron con la Universidad Industrial es importantísimo allí esos muchachos hoy sábado a estas alturas están en clase inglés en la UIS, es importantísimo porque sólo les queda el día domingo para que termine sus tareas y el resto de semana estén ocupados y es la única manera que la juventud no se pierda, si se mantiene ocupado, haría un llamado desafortunadamente no vino la Secretaría de Educación, pero se mirar más, con más enfoque para que esta Escuela Normal Superior tenga más docentes y tengan más oportunidades de enseñar más inglés y sacar mejores profesores que son los que allí, prácticamente allí se fabrican, es una fábrica de docentes, no se debería tener cuidado, porque esos son los que van a repercutir en el futuro para la enseñanza de la juventud que hoy está creciendo, uno se pregunta eso debería ser una política pública a nivel institucional que la principal materia en los colegios y las escuelas públicas debería ser en inglés, es la proyección de nuestra ciudad, de nuestro país, a otras fronteras y lo que he visto es que se tiene con una tercera fase el inglés, dejemos allá la tercera oportunidad que se les da a la juventud, si la felicito doctora Dora y a todo su grupo de trabajo, porque hoy sábado que hayan atendido el llamado y Señora Presidenta en esta semana hemos aprendido mucho, hemos conocido la otra Bucaramanga, hemos tenido esa interlocución con las personas que lideran algunos procesos grandiosos para la ciudad Bucaramanga, doctora Dora sé que usted está haciendo su proyecto de puntos verdes mi hija me ha dicho, que van a establecer unos puntos verdes allá, pero que económicamente no lo hay, espero que desde el concejo Compañeros les ayudemos a esa Escuela Norma Superior a



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 39

que ellos bajen ese proyecto alcaldía y que ojalá llegue aquí al concejo para que institucionalicemos y realicemos allí en la Normal Superior que el concejo de Bucaramanga, tenga esa visión y la visibilidad que participemos en esos puntos verdes, ya que el alcalde hace tres días, en el día internacional del medio ambiente se pronunció que es obligatorio el reciclaje, que tenemos que enseñar a los ciudadanos de Bucaramanga en este manejo, desde esa escuela sería una visión grandísima, que el concejo de Bucaramanga, llegara y digiera, alcaldía de Bucaramanga y Concejo Bucaramanga van a manejar, va ayudar, con los puntos verdes para que allí donde hay más de 4000 estudiantes, arranquemos con esto proyecto de sensibilización a la juventud, porque para nosotros los adultos, es más importante educar al joven, que a los adultos, hago la tarea y he pasado algunas vergüenzas con mis hijos y voy en la calle y boto el papel y boto el papel y me pasó un día cogí un caramelo y boté el papel y se devolvió mi hija, "papi la basura no se bota", entonces me a achantado, que una niña de 10 años, hombre, sabe más que yo si la basura no se bota, si educamos a los niños en el manejo en el manejo del reciclaje, en el manejo de puntos verdes, si educamos al niño en una tercera lengua en unos 10 años Bucaramanga va tener una proyección más y superada lo que nosotros esperamos. Muchas gracias Señora Presidenta y agradecerle a usted doctora Dora y a la licenciada por estar aquí.

La Presidencia, gracias a usted honorable concejal, tiene la palabra el honorable concejal John Jairo Claro Arévalo del partido así.

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL JOHN JAIRO CLARO ARÉVALO DEL PARTIDO ASÍ.**

Gracias Presidenta, invitados especiales. Muy importante tener la educación, honorables concejales, bueno hablo dos idiomas hablo español y hablo carreta, a mí me parece importante los indicadores que nos mostraron hoy en lo que hace referencia al bilingüismo, que propende el Ministerio Educación Nacional que formula el programa Nacional de bilingüismo que va del 2014 al 2019, incluyendo los estándares de competencias comunicativas en lengua extranjera que es el inglés, me parece preocupante yo porque pues alcanzaba a observar que de acuerdo a las metas del programa nacional del



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 40

bilingüismo, pues que adaptaron el Marco Común Europeo, esos tienen tres tipos de usuarios, el usuario competente, el usuario independiente y el usuario básico, pero llama la atención de unos porcentajes que nos trajeron aquí acerca de esa penetración digamos de inglés, el entendido que nuestra educación formal, no es bilingüista como tal, porque en los establecimientos públicos no hay educación bilingüe, hay profesores de inglés que están dando la asignatura de inglés y hasta ahí llegamos, partiendo desde esa idea, si es preocupante que estamos hablando de porcentajes de entre el cinco y el 10%, significa que cerca que digamos que allá un 80, 82.000 estudiantes o 85.000, solamente ocho o diez mil estudiantes cumplen con los digamos con los estándares, con las tablas que tiene establecido el Marco Común Europeo, por el cual se estableció la enseñanza del bilingüismo aquí en Colombia, vamos, voy a leer algo de cuando se hablaba de que en la educación básica y media, se dice que los estudiantes de grado 11 deben tener el nivel intermedio B1 ojo y los profesores nivel intermedio alto B2, pero aquí nos falta decir que significa nivel intermedio B1 y nivel intermedio de B2, vamos a leer lo que dice Marco Común Europeo, en cuanto a estos niveles de intermedio, que es el usuario individual, independiente, dice el B2 es capaz de entender las ideas principales de un texto, complejo que traten temas tanto concretos, como abstractos, incluso si son de carácter técnico etc, puede relacionarse con habitantes nativos con un grado suficiente de inglés y naturalidad de modo que la comunicación se realice y sin esfuerzo por parte de siguiente interlocutores o sea un inglés fluido, puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos, puede escribir a manera de ensayo, puede producir textos, en ese orden en inglés, ese estándar de B2 esta ojo para los profesores en inglés, no sé si pensaría que los profesores que dictan la asignatura inglés pueden cumplir con este estándar que es el estándar B2, pero en el caso de los jóvenes, del nivel intermedio de estudiantes de grado 11, por así decirlo, dicen ellos deben estar en capacidad ser capaces de comprender los puntos principales de textos claros y lengua estándar citada, que son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo y estudios u ocio, deben saber desenvolverse en la mayor parte en las situaciones que pueden sufrir durante un viaje o zonas donde se utilizan esa lengua o sea se pueden comunicar, aquí tenemos un informe claro, hombre que es la Escuela Normal Superior, pero qué



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 41

pasará con las otras 50 y 51 instituciones educativas y con subsedes a, b, c, y d, porque estamos mostrando el ejemplo, pero qué pasa con el resto digamos con el 95% de esas instituciones educativas, que no están cumpliendo, tanto los docentes y ni los estudiantes con esos estándares de B1 y B2 de acuerdo al Marco Común Europeo, si llamaría la atención lástima que la doctora Claudia no se encuentre, qué pasa con esa falencia, porque me parece que solamente un 10% se está cumpliendo acerca de 8000 o 10.000 estudiantes, que pasa con los 70.000 restantes o sea que me parece un panorama sombrío, un panorama crítico, pero es como de la parte negativa y parte positiva, si quisiera digamos agotar que la enseñanza del inglés no solamente debe basarse en lo formal ahí esa enseñanza del inglés debe ir de la mano con los programa del INDITECH de los programas digital regional, es decir internet para todos, para Bucaramanga se planteó entregar 16. Vive Digital, pero solamente está en funcionamiento uno que es el colegio INEM y otros que se deben en el transcurso de este año de esta administración hacerlo en el colegio Santander, colegio Miraflores, Promoción Social del Norte, Multifuncional del Café Madrid y salón comunal del barrio La Joya, también nuestro alcalde ha promovido el interés social, que es el uso de los Wi-Fi gratis en los parques y los computadores para educar que son cerca 2300 computadores, que fueron dados a los estudiantes de la educación pública en Bucaramanga, esta nos da unos indicadores que en Bucaramanga si tiene 13 niños por computador, a que hago énfasis en ese tema, porque mi experiencia particular mis hijos han estudiado en la Nacional de Comercio y veo que todos los días están metidos en Internet y hablan inglés correctamente y escriben perfectamente, porque ellos todos los días están conectados a Internet viendo películas, chatiando, mirando información, etc, tan importante que es paralelamente a los esfuerzo que hace la Secretaria Educación y los colegios por proveer o cumplir las metas del bilingüismo como lo establece el Ministerio de Educación Nacional, es que de la mano también este internet social, tenga un papel muy importante para a crecentar el bilingüismo, en los colegios públicos de Bucaramanga, a mí me parece bueno ahí un dato que es importante que se debe tener en cuenta, Bucaramanga es la primera ciudad con mayor número de suscriptores de internet está cerca de un 19%, pero también en la ciudad que también tiene menos computadores por hogar en el país o sea hay un contrasentido, sin antes



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 42

simular o apoyar que para la familias Santandereanas en este caso Bucaramanga, tengan equipos para aprovechar las políticas que tienen el Ministerio de Educación, y el MinTIC, las que tiene nuestro alcalde con el internet social, gracias Señora Presidenta.

La Presidencia, a usted honorable concejal tiene la palabra la bancada del partido de la U, su vocero el honorable concejal Cristian Niño Ruiz del partido de la U.

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL CRISTIAN NIÑO RUIZ DEL PARTIDO DE LA U.**

Gracias Presidenta, bueno Presidenta un saludo para usted, para la mesa directiva, honorables concejales, hoy en este debate de verdad que felicito a la Normal, porque ahí encuentra uno las razones por las cuales todos los jóvenes o todos los papás anhelan que sus hijos estudien allá, porque definitivamente cuando el liderazgo se empieza a notar pues sencillamente todos quieren estar con los líderes, los felicito, lo que dice el doctor Uriel Ortiz, me parece como muy profundo, no es por echarle carreta a esto y mucho menos, pero de inglés que el habla, es el mismo inglés que yo hablo, el mismo que nos enseñaron en el colegio el verbo Tobe y ese verbo Tobe era para arriba y para abajo y tobe seis años y nunca aprendí nada de inglés, la experiencia que tengo Presidenta es mis hijos los dos mayores estudiaron en intercambio, para poder tender inglés y mi hijo menor, el año pasado estuvo cuatro meses haciendo curso en New York en este momento están en un Word Travel en HERCHS trabajando doce horas diarias practicando inglés y hablaba el día ayer y decía como va su inglés, le decía papá esto es otra experiencia totalmente diferente, una cosa es eso que el yes, el inglés que nosotros machacamos acá con las palabras que toda la vida hemos escuchado y otra cosa es poder hablar en inglés, hoy en día, para poder decir que estamos medio preparados para poder entrar a participar doctor Kike en el mundo internacional de los negocios, yo no pienso que el inglés sea necesario, creo el inglés es una obligación, si nosotros como padres no nos esforzamos porque nuestros hijos hablen inglés sencillamente estamos lloviendo sobre mojado, porque al final ellos van a ser profesionales tal vez como lo hemos sido nosotros y con el mismo conocimiento



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 43

que hemos podido nosotros tener, entonces en lo que experiencia me dice en estos temas que los he tratado muy a fondo y los he solucionado de una manera bastante efectiva, creo mi doctora algo que nosotros debiéramos esforzarnos, es por tener una segunda lengua y esa segunda lengua la demos nosotros implementar desde cuando el niño empieza a los tres añitos en la institución donde se va a preparar, para mí también fue muy difícil, me inscribí en curso de inglés, realmente no me fue fácil, escasamente se llegar, entrar y salir no sé nada más, pero cuando miro las ventajas comparativas doctora de una persona que tiene su carrera profesional y hablo inglés, es una persona que se incierta excelente en su carrera profesional, pero con un buen inglés, tiene cabida donde va, el ejemplo del doctor Wilson Ramírez afortunadamente me lo quito de la boca porque él lo dijo más completo, pero era triste ver una funcionaria de esa altura diciendo que la única que hablaba inglés en la gobernación era ella, eso era decir que nosotros somos un mundo de ignorantes, como dice la gente por allá nosotros pareceríamos indios, cuando ella nos determinada y eso que quiere ser y no sé hasta dónde quiere llegar, eso es una situación que es muy delicada para nosotros como municipio y para nosotros como gobierno, personalmente los animo a que por favor entremos nosotros a tomar decisiones que nos lleven a resolver esta problemática, porque es una problemática que el día de hoy, hoy en día como lo habla el doctor John, hoy en día la educación ha trascendido de tal manera que cada vez que trasciende más, nosotros nos sentimos más ignorantes y más ignorantes todavía cuando nos enfrentamos a la nueva, a una nueva era que ya empezaron en anunciar, que es una era que se llama la era del tiempo libre, donde las personas van actuar con toda la libertad del mundo, a través de la informática, a través de Internet, a través de todos los medios de comunicación tecnificados y nosotros todavía aquí pretendiendo hablar inglés de una manera totalmente obsoleta; una reunión que tuve con el doctor Francisco Santos, él me decía que el hizo un diplomado de una Universidad de los Estados Unidos y se me vuela en este momento, en ese diplomado lo hizo con gente de la India, con Israelitas, con Paraguayos, con Alemanes y uno de Sudáfrica, eran siete los que conformaban el equipo, el idioma cuál, era el inglés, mire que interesante, estamos hablando de siete países, de siete lenguas diferentes, el idioma cuál era el inglés, es sencillamente doctor John, el propone algo muy



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 44

interesante, que nos sigamos levantando muros, que trabajemos la informática, que trabajemos todo, a través de lo que hoy en día lo que tenemos en los medios y podamos nosotros estar en aulas de clase donde nosotros tenemos la libertad de darle la libertad a los estudiantes que aprendan en inglés, porque el inglés es una necesidad, en unas fotos que me mandó mí hijo la semana pasada, donde él va a estudiar inglés, los sábados en la mañana a repasar lo que han podido preparar, son aulas de clase donde cada escritorio tiene su computador y lo mejor de todo, es que lo llevan a que usen el computador, allá ya no existe el papel por ejemplo, son cosas que son muy importantes y pues con mucho afecto y con mucho cariño, comento mis experiencias, pero mis experiencias a nivel del interior de mi familia, es que al inglés, hay que darle el realce que merece, porque si no, nosotros vamos hacer de nuestros hijos sean unos ignorantes con dos o tres carreras, porque cuando se enfrente a ese mundo globalizado no van estar preparados, Presidente la verdad felicito a la Normal y a todos los que están presentes, porque ahí está Kike que es el que está trabajando con la oficina internacional y pienso que cuando nosotros, como empresarios, como profesionales vamos a una ferias en los Estados Unidos, en Europa, en el Brasil, en la China, si nosotros no vamos preparados con el inglés, podemos ser víctimas de toda clase de engaños que es lo que ha pasado con nosotros y con los empresarios acá en Colombia, entonces lo mismo, que la Normal por favor, cojamos el ejemplo de Jaime Andrés, ustedes que van tan adelantados, ayuden a nosotros que no van tan adelantados y de esa manera vamos a tener más coherencia en el desarrollo de la educación de nuestra gente acá en Bucaramanga, por lo demás muchas gracias y que el señor los bendiga.

La Presidencia, a usted honorable Concejal, tiene la palabra el honorable concejal del partido Cleomedes Bello Villabona.

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL CLEOMEDES BELLO VILLABONA DEL PARTIDO LA U.**

Gracias presidentas, muy amable saludar a todos los honorables concejales y a los funcionarios, a los profesores que tuvieron gentilmente que aceptaron la invitación del Concejo Bucaramanga, seré muy puntual



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 45

Señora Presidenta en el tema tan técnico que hoy nos presentan y que desafortunadamente estamos rezagados desde luego que sí, estamos rezagados mire que nuestro país con la firma que ha hecho de los TLC con los diferentes países del mundo, todo encamino a que nosotros tenemos que manejar otro idioma llames inglés o cualquier otro idioma, porque desafortunadamente somos competitivos, mire que la única forma de desarrollar una ciudad es a través de la educación y desafortunadamente el país y sobretodo Bucaramanga no estaba preparado para la gratuidad de la educación, la gratuidad de la educación es necesaria y es importante, pero a través de esta gratuidad de la educación se han amparado muchas personas que tienen como ayudar, que tienen como pagar algo en la parte educativa, se han hecho atrás de este programa de este proyecto y eso ha perjudicado mucho la educación de la gratuidad, porque no se ha mirado como es, mire y yo les digo y les pregunto los honorables concejales y la señora rectora que maneja un colegio importante en la ciudad Bucaramanga, será que todos los niños que estudian en la normal no tienen con qué pagar educación, si ha hecho usted balance de eso, usted sabe que allá hay estrato cinco, estrato cuatro, como también hay estrato cero, estrato uno en la Normal y así ahí en muchos colegios y allá hay muchos colegios o si quiere vamos aquí a la Nacional de Comercio, Martica quienes estudian allá, miremos y hay estrato, si hay estrato cinco, estrato cuatro, estrato cero, hagamos un balance allá y hagamos una encuesta y vera que allá se ha camuflado mucha gente del estrato cuatro del estrato cinco y estudiando en esos colegios y quitándole la posibilidad de una buena educación con calidad a muchos niños que verdaderamente la necesita, porque es que la gratuidad de la educación será equivalente a la calidad, no mire que los colegios en Bucaramanga y aquí hay muchos compañeros que han estudiado colegios como el tecnológico doctor Wilson, en el Salesiano cuando la educación algo tenía que pagarse, la competencia que había en estos colegios, mire el colegio tecnológico salían bachilleres listos para desarrollar alguna actividad prácticamente como bachilleres, personas que salían dictar clases, personas que salían muy bien capacitados, hoy miremos cuantos se han perdido, porque la gratuidad no ha sido igual a la calidad, no ha sido equivalentes, desde luego que no si yo estoy desacuerdo con la gratuidad, claro la gratuidad tiene que dar para la gente que verdaderamente no tiene como y ni siquiera tiene para pagar un bus, que ni siquiera tienen para



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 46

comprar una lonchera para los niños, eso sí es, es el ejercicio pero eso no se ha mirado desde esos puntos de vista, mire que Bucaramanga muchos niños que todavía no van al colegio por x o y motivó y aquí hay muchos colegios como eso, como la Normal, como la Gabriela Mistral, vayamos a la Gabriela Mistral y hacemos lo mismo, el colegio que quedan La Victoria, el San José la Salle, será que allá estudian únicamente los niños estrato 1 y 2 de la ciudad de Bucaramanga, eso nos está llevando a cabo y así está sucediendo en todo el país doctor, aquí en el colegio que queda en el batallón el Liceo Patria, todo eso está sucediendo desafortunadamente eso ha bajado la calidad de la educación, porque hay muchos recursos, es que toda maneras el solo hecho que los profesores, se necesitan también las aulas, se necesita la dotación de cada una de esas aulas que sean técnicamente dotadas, que sea frecuentemente supervisadas, que se le esté haciendo un seguimiento a cada uno de esas aulas del bilingüismo, es que el hecho no es montar las aulas, pero dejarlas ahí que caminan solas, eso tiene un proceso y un proceso largo, un proceso de verdad profesional, eso se necesita, mire doctor Dionicio, usted que viene del ITA colegio Carcasí, el bilingüismo allá y vea el doctor Dionisio y como todo nosotros hemos tratado de superarnos pero bajo la competencia desleal en ese sentido desde la educación y creo que ese tema también tiene que recaer sobre los mismo educandos y en los mismo educadores, el proceso de la educación tiene que venir sufriendo una renovación, tiene que sufrir una renovación y hay muchos profesionales que han salido de las diferentes universidades y que no han podido ingresar, especializados en los diferentes idiomas y no han podido, porque hay una talanquera, que no han podido ingresar a ser profesores de verdad competitivos, mire honorables concejales que ironía los mejores profesores en la parte de educación profesional están en las universidades públicas, la Universidad Industrial de Santander tiene o tenía los mejores profesores, porque se lo llevaban las universidades privadas, el rector de la UDES era rector, que en paz descansan, fue rector de la Universidad Industrial de Santander y muchos profesores que están en la UDES, que están en la autónoma, que están en la facultad de medicina de estas universidades, son los mismos profesores que están en las universidades Industrial de Santander, entonces nosotros no podemos decir es que porque es privada que los profesores son, los mejores profesores están en la Universidad Pública, en los



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 47

mejores profesores están en los colegios públicos, ahí está los mejores profesores, las grandes inversiones para los profesores están en las universidades públicas, les pregunto a ustedes honorables concejales cual universidad privada ha hecho doctorados aquí en Santander, en Bucaramanga, quien me diga uno solo, sabe quién los ha hecho y doctor John Claro, la Universidad Industrial de Santander, porque mire que la Universidad Industrial o la Universidad o la educación pública ha tenido tanta capacidad que hay profesores que trabajan, que estudian en el exterior y que tienen aquí unos auxiliares en cada una de las facultades y ellos están capacitándose allá y dependen de la universidad pública, dependen de la educación pública, depende del presupuesto público, usted sabe cuánto vale un doctorado hoy, usted saben cuánto le cuesta el estado y será que cuando ese el profesor llega, será que cuando el profesor llega aquí a Santander a Bucaramanga, será que le vamos a explotar esa capacidad, claro que sí, porque mire que la Universidad Industrial de Santander en las diferentes facultades ha sacado profesionales muy idóneos, profesionales muy capacitados y la Universidad Industrial de Santander hoy es una de las primeras universidades, porque ha invertido en los profesores, porque había invertido en estas personas que se han ido a capacitar en el exterior, hay muchos profesores y muchos doctores que conozco y son doctores de verdad, que conozco y que han ido al exterior a capacitarse a través de esta educación y eso es lo que nosotros queremos, eso es lo que nosotros debemos explotar, eso es lo que nosotros debemos y tener hoy claro que sería importante, mire lo que está haciendo la Normal que es un colegio de rescatar un colegio todavía de los buenos e importantes de la ciudad Bucaramanga, gracias a que a los docentes gracias a que, a los mismos estudiantes, a todo este conglomerado que ustedes han tratado de tener ahí como un centro educativo importante en la ciudad Bucaramanga, que nosotros aquí desde el concejo siempre hemos estado también abierta las puertas para trabajar de la mano con ustedes, porque ese es el futuro, prácticamente Bucaramanga, colegios como La Normal que hoy existen la ciudad de Bucaramanga, por eso nosotros nos llena de gratificaciones de escuchar la preocupasen que todos ustedes tienen, la preocupación que tienen con los niños, eso es fundamental, que se preocupen para que sean competitivos y competitivos a través de la educación eso es fundamental en el desarrollo de la ciudad y aquí trataremos de nosotros a través de la



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 48

administración y de la secretaría educación apoyar iniciativas como estas, iniciativas que van a ser fundamentales en el desarrollo educación del niño en el desarrollo y la educación de tal manera que quiero felicitarlos a ustedes y felicitar rectora, porque siempre ha sido una persona que ha estado muy atenta y creo que colegios como colegios como el INEM, colegios como la nacional de comercio, como la Gabriela Mistral y muchos colegios importantes que tienen la Bucaramanga deben estar también abiertas aquí al concejo de Bucaramanga, donde se deciden muchas políticas importantes y sobretodo la política fundamental por constitución que es la educación, creo que he visto, no sé qué pasa compañeros concejales con los otros Rectores de los otros colegios, porque no hacemos ir a sacar estos colegios a los diferentes estamentos como tanto gubernamentales, como municipales para saber qué está sucediendo, que le pasa a los niños de estos sectores, será que se preocupa lo mismo que se está preocupando estos colegios, eso es una incógnita que nosotros debemos dejarle a cada uno de estos y en lo que tiene que ver con la parte internacional de Bucaramanga doctor Wilson, usted ha sido una persona abanderada en ese tema, inclusive aquí por iniciativa suya estuvimos el director ante la oficina de la OFAI y el canciller de Bucaramanga a nivel internacional, me imagino que el de ser una persona con las capacidades, porque llegue a Miami y llegue a Estados Unidos o llegue a la China y no sepa Mandarín, imagínese usted a que va tiene que ir hacer intercambio, a mandarín la doctora Carmen Lucía, de verdad agradecerle a todos por esta iniciativa y agradecerle al vicedecano creo que anda aquí muchísimas gracias a todos y muy amable.

La Presidencia, a usted honorable concejal, vamos a darle la palabra a la honorable concejala Carmen Lucía Agredo Acevedo del Partido Conservador colombiano.

### **INTERVENCIÓN DE LA HONORABLE CONCEJALA CARMEN LUCÍA AGREDO ACEVEDO DEL PARTIDO CONSERVADOR COLOMBIANO.**

Señora Presidenta muy amable, que el doctor Cristian Argüello le continuará el uso de la palabra pero no se encuentra mientras él vuelve aquí al recinto, señora presidenta es tan importante como lo han dicho los compañeros la plenaria del día de hoy, que la verdad hay que reconocer Señora Presidenta, usted haga este



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 49

tipo de sesiones, quiero y hay muchos compañeros que han hablado temas muy importantes, especialmente la concejala Sonia Navas cuando hablaban de la importancia que se le tiene y la trascendencia del enseñarle el inglés, desde la primaria, pero más que la primaria desde, preescolar desde, que el niño los mandan a los tres años o los dos años, en que empieza hablar y he tenido la experiencia de niños de los 2 y 3 años y cuatro años ya están hablando inglés, esos jardines escolares públicos también deberían dedicarse a ese tema, doctora usted ha sido muy complaciente con el concejo y muy atenta acudir a las sesiones y la labor que están haciendo algunas instituciones educativas de implementar el inglés, no es porque sea la segunda lengua, quiero contarle dos experiencias, gratificar la que dijo el concejal Wilson, cuando hablaba que un alto funcionario o alta funcionaria y digo que nuestra amiga Consuelito fue la que nos hizo sentir muy mal, en una experiencia de un foro, de un seminario de un congreso de concejales, que ella fue expositora y nos hacía ver que la única persona que hablar muy bien inglés y podía ir al exterior hablar y sobretodo en conferencias y que ella había representado muy bien al departamento y que lo hacía muy bien y que nosotros prácticamente nos sentimos tan ignorantes en este idioma que no podemos ni siquiera ir a un congreso, porque no sabemos el inglés y eso es cierto, lamentablemente es cierto y tiene toda la razón, pero la otra experiencia la viví en un país con mi familia que buscando alguien que hablara inglés, perdón que hablara español, porque no nos entendían y duramos dos horas buscando alguien en el aeropuerto, alguien que nos explicara y nos pudiera traducir y llegó por fin alguien, en su machacado idioma español y nos dijo así señores el idioma universal es el inglés, imagínese como debe sentirse uno en un país de esos, después de ir a buscar una persona, después de dos horas y nos diga eso y como nos sentimos, claro y lo digo aquí y es por experiencia la importancia del inglés y no debe ser nuestra segunda prioridad, sino nuestra primera prioridad, que hicimos nos tocó que comprar un traductor simultáneo, porque para no sentir otra vez esa pena, porque hay aparaticos que venden en todos los idiomas y hasta en chino sí doctor Cleomedes, también el mandarín también es ahora otra necesidad, el mandarín tuve la decencia tomar el uso de palabra a nombre suyo, si quisiera que implementaran doctora Dora y ojalá Presidenta pudiéramos gestionar o no sé cómo buscar que los niños de las instituciones públicas hagan intercambios a



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 50

otros países, pienso que eso sería muy interesante así como lo hacen el sector privado, las instituciones educativas privadas, como los colegios hacen intercambios, no sé si es experiencia ya se hace años en Colombia, en Bucaramanga, busquemos ser pioneros, se que el gobierno y muchos gobiernos del mundo les interesa que Colombia y especialmente y Bucaramanga tengamos esa interrelación, pero con el sector público, ya hay instituciones hermanas, aprovechemos esa hermandad con otros países, pero hagámoslo como intercambio instituciones públicas estos niños, son estos jóvenes que están terminando bachillerato, puedan hacer los mejores estudiantes, puedan salir del país a ese intercambio para la parte educativa lo hacen las universidades, lo hacen la UIS que es publica y se van los estudiantes hacer la parte educativa, se parece que sería un modelo a nivel nacional a seguir o internacional, les dejo esta inquietud doctor usted que está tan juiciosa y otra experiencia aquí hablaba con el doctor Jorge Enrique Mantilla, perdón de asuntos internacional, la demanda que tiene Bucaramanga frente a la zona franca y teniendo en cuenta que esa catalogada y estás dentro del puesto 80 de las 100 ciudades del mundo, para invertir, y eso lo veíamos creo que en algunos medios de comunicación, sería importante que nos contaran esas experiencias usted, en manera muy resumida, porque hay que invitar a los concejales y a la comunidad en general, para que la gente aprenda el, el inglés, para el call center, porque ahí se está necesitando y quiero que sea ahorita, cuente esa experiencia que se requiere en Bucaramanga alrededor de 2000 personas, que sepan inglés y no hay prácticamente, miremos nuestros amigos y dirán que muy poco que sepan inglés, lamentablemente, si quiero que el doctor Luis Enrique Mantilla, ojalá de una manera muy resumida nos cuente lo que le estaba contando ahorita, porque Bucaramanga está catalogada para invertir las grandes empresas Santandereanas tienen para que inviertan en el exterior y vengán también a invertir, entonces hay empleos en Bucaramanga, pero no tenemos la gente, el material, cierto ese pienso que es bueno que usted no lo diga, para que y nos cuente esa experiencia y se inviten también doctora Sandra a la doctora Clare Santa Relly, para que nos cuente también esa experiencia y cómo podemos nosotros contribuir para que también la gente se capacite, ojalá el municipio a través de la oficina de relaciones internacionales implemente la capacitación a través del Sena o a través de las



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 51

universidades de la UIS y podamos capacitar nuestros bachilleres, mire la Universidad del Pueblo y los egresados de la Universidad del Pueblo, que salen egresados pero no tienen el escenario para poder practicar, ahí podemos tener un escenario doctor Uriel usted que tiene mucho conocimiento de ese tema de la universidad del pueblo, lamentablemente la doctora Claudia no puedo asistir, pero pienso que los egresados de la Universidad del Pueblo son los llamados a que en este momento se capaciten en inglés y puedan tener ese escenario laboral, para que esos estudiantes no se sienten que de pronto engañados que los capacitaran, lo estudiaron y salieron y no hay dónde trabajar y entonces pienso que es una oportunidad que tiene municipio para poderles ayudar a los estudiantes de la Universidad Pueblo, eso era todo agradecerle los que han participado en el día hoy, muy amable.

La Presidencia, usted honorable concejala, quiero manifestarles también y secretaria que el honorable Concejal Raúl Oviedo Torra ha permanecido todo el tiempo y también muy atento está en la sala Celestino Mojica, pero ya lo vamos a llamar para que él pueda intervenir honorable concejal Raúl Oviedo Torra del partido AICO.

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL RAÚL OVIEDO TORRA DEL PARTIDO AICO.**

Gracias presidente, saludar a toda la mesa directiva del concejo, a la rectora Dora Herrera directora de la Escuela Normal de Señoritas, a la licenciadas Alba Inés Bautista Niño, Marta Lucía Prada, Javier Rivero García y a todos los funcionarios que se encuentran en este momento de la Administración Municipal, a los honorables concejales y concejalas de Bucaramanga, mire hay una cosa muy importantísima aquí sobre la segunda lengua, desde que estaba pequeñito escuchaba este tema, pero si quiero decirle primero que todo y por encima de cualquier cosa debe estar la pedagogía y pienso que la pedagogía es importante y la viene formando, porque usted viene formando desde hace muchísimos años pedagogos, han formado gente con capacidad de poder proyectar aquellos niños o aquellas bases que hoy en día se necesitan para llegar hacer un joven profesional, pienso que la pedagogía es importante que eso se tiene que dar y escuchar atentamente, cuando una



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 52

de las dos licenciadas hablaba aquí de los temas del inglés, no es saber del inglés, pienso que mucha gente saben el inglés y con esto no se ha venido lucrando, por eso ya se ha venido y no han podido participar en diferentes estadios, en diferentes temas que tiene que ver con la capacidad de tener esta segunda lengua, ya que tenemos la oportunidad que hoy se pueda afectar en que esta escuela sea la pionera no solamente en Santander, porque me dicen, que en otras escuelas superiores del país, son las primeras, entonces esto es importantísimo que lo hagamos.

La Presidencia, le agradezco de bajar un poco el volumen con el propósito de escuchar la intervención del honorable concejal Raúl Oviedo Torra continúe concejal.

### **CONTINUACIÓN DE LA INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL RAÚL OVIEDO TORRA DEL PARTIDO AICO.**

Les dijera un solo favorcito yo los escucho y estoy escuchándolos y allá y espero que me escuchen así como yo los escucho a ustedes, de esta manera pedir un poquito de silencio, de toda maneras doctor Uriel con mucho respeto de verdad que es una apreciación mía bueno decirles y venía tocando el tema de que la pedagogía es importantísima, hoy se habla de cualquier cantidad de problemas que hay en la movilidad y es falta de pedagogía, en respetar las señales de tránsito, porque no desde pequeño nadie sabe usted prende conducir una camioneta, un camión y no conoce las normas de tránsito, entonces yo pienso decirle que no ha habido pedagogía y ahí estoy haciendo proyecto acuerdo para que en las instituciones educativas, como la Normal, lástima que hoy no estuviera la doctora Claudia Janeth Fernández que debería estar acá, porque esto es importantísimo y porque acá tenemos que mirar cómo se les consigue o se le sigue consiguiendo recursos a la educación y hablaba que la educación en las escuelas del estado o la formación que tenga el estado debe ir a tener prioridad en los estratos más bajos, los estratos más vulnerables, pero quiero decirle que la Normal de señoritas y en todas las instituciones estudia gente a esta de estrato seis, entonces decirle que esta no es la prioridad y si quisiera decirle aquí a la doctora Carmen Lucia Agredo con mucho respeto que es importante estos intercambios,



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 53

pero Vaya y logre usted hacerlos, porque eso hay que invertir plata, en estrato uno, en estrato dos, doctora que pena tenerlo que expresar pero no puede llegar a lograr hacer un intercambio, porque no tienen ni siquiera para los pasajes y como le va a prestar el servicio la otra persona porque se está haciendo un intercambio con una persona que venga de allá hacia acá y una persona que vaya de aquí hacia allá y los intercambio no tenemos que mirar cómo se ven aquellas personas que tenga la capacidad para ir a estos conocimientos del exterior, pero hay que mirarlo de verdad con los pies en la tierra doctora Carmen Lucía, porque lamentablemente y con mucho respeto, soñar no cuesta nada, soñar es lo más de fácil y ojalá uno pudiera soñando conseguir aquellos objetivos que tanto le hacen falta para el desarrollo como ser humano, entonces decirle a ustedes que a mí quiero felicitar primero a la presidenta por haberlos invitado o haberlos citado acá a esa importante sesión, donde se puedan tocar temas que son importantes para la ciudad, temas que son importantes para la juventud, temas que tiene que ver con el desarrollo de ciudad y pienso que hoy como lo decía la doctora Carmen Lucía, creo se buscan 2000 personas que hablen inglés y no se consiguen, es que no se consiguen, hay mucho más de 2000 que pueden hablar inglés, pero ya tiene menesteres, ya le están pagando muy bien, mire tengo hoy la oportunidad de tener un hijo profesional y una niña que está ya terminando también la carrera profesional y una niña que está en primaria, está terminando quinto primaria y decirles que el énfasis que más les hecho, es que ojalá puedan aprender esta segunda lengua con fluidez, lo uno para poder hacer parte de las instituciones del Estado, porque vean antiguamente usted lo veían con claridad, antiguamente las instituciones del Estado veían oigan consígame un bachiller y se copó el tema de los bachilleres, me acuerdo de esa época el Instituto Dámaso Zapata, era el que tenía y el colegio Salesiano prioridad en Ecopetrol, prioridad en todas las instituciones del Estado y hoy en día pasaron a un segundo y un tercero y un quinto plano, porque hoy en día lamentablemente que días necesita un técnico en sistemas, y me dio tristeza, me dijo un Ingeniero de Sistemas, Raúl ayúdeme con ese puesto, \$680.000 para un profesional esto no puede seguir pasando en Bucaramanga, nosotros tenemos que meter a las instituciones educativas que la segunda lengua que sea el inglés, que ojalá todo el mundo pudiera hablar esta segunda lengua como lo



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 54

hicieron en la Segunda Guerra Mundial los rusos para ganar la guerra, aprender el inglés, aprender el alemán, aprender todos los idiomas y con una facilidad no sé qué metodología estarán usando, si son las que utilizan hoy en día con las técnicas americanas de estudio, para aprender a leer un libro o como lo leen acá mucho los concejales en un minuto dos minutos o 10 minutos son capaces de leer un libro, entonces son metodologías y esa metodología son de pedagogía y la pedagogía no se aprende en la noche a la mañana y si quiero decirles doctora Dora herrera que de verdad hay que seguir mirando y proyectando para que estos niños, puedan el día de mañana puedan ser los profesionales más idóneos en cualquier institución del Estado y eso lo podemos mirar y proyectar, entonces decirlo y decirle con calidad detalles, es importante que estas sesiones se sigue desarrollando Presidenta, porque esto lo merece la ciudad, lo necesita la ciudad y pienso que lo necesitamos de una manera u otra todos los núcleos familiares tanto de estrato uno, hasta estrato seis, porque en estas instituciones educativas como lo dije, pero debería ser prioridad, para las instituciones educativas mirar de que estrato es cada niño, porque quiero decirles algo y tengo sapiencia sobre esto, resulta que ahorita hay niños que son demasiado hiperativos, pero son demasiados inteligentes, entonces lo que hacen algunos profesores, es atropellar, decirle oiga no se mueva, porque se para, no hay que mirar, cuál es el funcionamiento y tengo conocimiento de un niño que estudia en el colegio de las Américas, no sé cómo se llama, colegio las Américas, el Bicentenario, entonces el Bicentenario lleva toda las materias en 4.5 y 5, pero el chino es hiperativo, entonces la profesora lo cogió entre ojos y mire que yo me acuerdo de niño nunca pude estarme quieto o nunca pude estarme quieto o nunca pude estarme quieto.

La Presidencia, honorable concejal un minuto para finalizar la intervención.

### **CONTINUACIÓN DE LA INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL RAÚL OVIEDO TORRA DEL PARTIDO AICO.**

Ha sido una de las problemáticas internas de mi ser, que de pronto ha sido eso, he sido y estoy buscando de una manera u otra que hacer, si estoy mirando



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 55

televisión y todo esto y estoy haciendo diferencia de actividades de verdad, que hay que mirar y busca uno, pero pienso a estos niños no se le puede coartar la capacidad de inteligencia que tiene, hay que ponerle más actividades, exigirle más y verdad que los pelados dan muchísimo más y ojalá que en el profesorado, porque es que cualquiera, hoy dicta cualquier clase, sin tener la pedagogía que desde niño aprendí que se aprendía en la Escuela Normal de Señoritas, porque antiguamente no era mixto, hoy en día es mixto y tiene la posibilidad de acceder allá niños y niñas, entonces decirle de verdad doctora Dora que siga con este programa y cuente con nosotros para todo lo que sea proyección y mejor de la ciudad, muchísimas gracias Señora Presidenta.

La Presidencia, a usted honorable concejal, tiene la palabra con derecho a réplica la honorable concejala Carmen Lucia Agredo Acevedo del partido conservador colombiano.

### **INTERVENCIÓN DE LA HONORABLE CONCEJAL A CARMEN LUCÍA ALFREDO ACEVEDO DEL PARTIDO CONSERVADOR COLOMBIANO.**

Creo que la Soledad le hace daño, no sé si era a nuestro compañero que tiene que retirarse para cuidar su salud y estar allí, creo que honorables concejales soñar no cuesta nada, eso es cierto, pero las grandes empresas han nacido de un sueño y creo que también quiero decir el compañero que, las personas de escasos recursos también tienen derecho a salir del país y poderse capacitar y especialmente aquellas personas que son de una alta dedicación y que se sacan los mejores puntajes ICFES en el sector público y salen aquellos estudiantes, como aquellos deportistas que el estado menciona y ayuda como no pueden hacerlo aquellos estudiantes que no se sale los primeros puestos en el en la parte deportiva, pero si lo hacen en la parte educativa, es lo mismo, los deportistas sale del país, los mejores deportistas de las instituciones públicas, como no va poderse ayudar aquellas instituciones públicas que los mejores estudiantes en la parte educativa, creo que me mal interpreto el honorable concejal y como digo la soledad le está haciendo daño y sé que él me está escuchando gracias.

La Presidencia, a usted honorable concejala, tiene la palabra el honorable concejal Cristian Alberto Argüello



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 56

Gómez del partido verde.

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL CRISTIAN ALBERTO ARGÜELLO GÓMEZ DEL PARTIDO VERDE.**

Presidenta muy buenos días, gracias por la intervención, me permite Concejal por favor, se quede el encierro le hace daño pero no tengo la culpa, no simplemente a ser una anotación muy importante corta, aquí se ha dicho todo a la relación de la importancia de lo que tiene inglés para el desarrollo del país y de la ciudad y me gusto escucharla cuando ustedes cuando dijo en claridad una persona que maneje inglés, no tiene, no está desocupada siempre está en ocupaciones, lo que quiere decir es que hay una oportunidad laboral muy importante en la medida que nosotros implementemos los programas y le demos la oportunidad a las personas que se especialicen en este idioma, un idioma que es fundamental y sobre todo que es para cualquier área, por eso el abogado también hoy, tiene que presentar sus clases de inglés, sus estudios en inglés, los ingenieros y todo el mundo porque básicamente conocimiento a nivel mundial está basado en ese idioma que hace mucho tiempo si sabemos la importancia que se tiene, pero lo que sí sé si aquí y es que ojalá no pase desapercibido y lamentamos la ausencia de la doctora Claudia, pero reforzar programas con ustedes como este es un programa de formadores es fundamental, más cuando mirabamos las estadísticas que estés presentaban, 52 en el país, el quinto en Santander o sea que son programas o estadísticas que son unos indicadores que nos dan la claridad del gran trabajo y estudio que se vienen haciendo, también escuchar con atención cuando usted decía algo que es una realidad y después es presente de poder que los docentes que les toquen en muchos casos que a los docentes dar clases que no tiene ni idea, pero tratan de hacer su mejor voluntad y su mejor entrega y su mejor trabajo, pero no es suficiente con eso porque estamos enseñando no está basado es un conocimiento y una practicidad de lo que es el aprendizaje del idioma, que más por buena voluntad no pasa nada, más allá de cumplir con una labor y colocarle todo el empeño que se les puede colocar, creo que todo está dicho en esta corporación, todos reconocemos la importancia que tiene el inglés todos, los más de reconocer la importancia trata de reconocer, lo que uno trata de reconocer esa plática de esos



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 57

proyectos y que les pongan unos recursos a eso y que se fortalezcan los programas de formación que ustedes tienen, porque se necesitan docentes en todas las instituciones educativas y desde primaria por supuesto, de los primeros cursos, se necesita que los niños aprendan el idioma a temprana edad, como bien lo decía la doctora Sonia, a esa temprana edad los niños aprenden con mucha facilidad, no quiere decir que el adulto no pueda aprender, ya la primera dificultad del adulto es creer que no puede, es el primer punto a derrotar, pero felicitarlas a ustedes por el programa que vienen cumpliendo, con la excelente labor que ustedes vienen desarrollando, es un gusto oírlo que ustedes son ejemplo dentro del oficial, porque tristemente lo del oficial, cuando usted equipara el oficial con el privado, es un desequilibrio enorme y bien usted también en la intervención decía y algo que deberíamos aquí evaluar y estudiar, cuántos egresados graduados de los colegios oficiales ingresan a la Universidad pública y nos damos cuenta doctor Raúl son muy pocos los que entren a la Universidad pública, son los que vienen del sector privado, porque no es lo mismo presentar un IFCES los muchachos de algún sector de la ciudad y no es por despreciar a nadie doctor Henry, al que viene del Cambridge, o al San Pedro, cuando tienen todo un curso que el papa paga y que vale \$500, \$ 600.000, para presentar la pruebas el ICFES a un muchacho que no tiene absolutamente nada cómo competir, sin embargo es la forma como lo evalúan y el inglés hace parte de ese conocimiento que fundamentan, los felicito nuevamente ojalá el concejo y doctor Henry nosotros podamos desde esta corporación, con la administración hablar para fortalecer estos programas que están dando muestra de querer avanzar, de poder crecer, de querer aportar y de poder desde lo oficial, que es lo nuestro, desde municipio, desde el origen nuestro, que son los colegios públicos, entonces la felicitaciones y sigan adelante con mucho entusiasmo, ojalá que no sean la próxima vez 294 estudiantes, sino que sigamos subiendo donde a presentar las pruebas de autosuficiencia, los pelados puedan demostrar que tienen capacidades que aprendieran y que tiene una nuevo opción, simplemente en aprender el idioma como defenderse en la vida, porque no es fácil si el mundo fuera desde punto de vista laboral, pero si una persona manejando un idioma, simplemente por el hecho de manejar muy bien un idioma y estudiarlo así ser competitivo para el mundo laboral, ya es una gran herramienta que se le está entregando a los jóvenes de



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 58

nuestra ciudad, muchas gracias presidencia.

La Presidencia, gracias a usted honorable concejal, tiene la palabra el honorable concejal Raúl Oviedo Torra del partido AICO.

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL RAÚL OVIEDO TORRA DEL PARTIDO AICO.**

Señor Presidente, mire importante tema que mire que toca la honorable concejal, pero decirle a ustedes es que yo si quisiera mirar, todos nosotros muchos de nosotros acá, acabamos de obtener la visas, primero hay que tener plata para el pasaporte, posterior al pasaporte hay que tener plata para los pasajes a Bogotá, sacar la visa, entonces les pregunto a ustedes si creen que una persona con estrato uno o dos, puede acceder a un intercambio, lo veo completamente difícil, sino hacer que el papá se gane la lotería o se gane un chance, importante de esta manera pueda enviar y hacer este intercambio, si quisiera decir que ojalá que se pudiera hacer, el otro tema que ella toca, en cuanto deportistas, los deportistas lamentablemente se destacan, porque hay la posibilidad de destacarse entre muchos las personas buenas se pueden destacar y pienso que esa es una de las cosas posibilidades que se tiene, pero si quiero decirle que ojalá que nosotros pudiéramos mirar cómo se le consigue estos recursos aquellas personas de estratos uno y dos para que puedan hacer a estos intercambios y mirar que se logre accedan a estos intercambios, pero si se piensa en que los estratos uno y dos, pueden hacerlo creo que no tengan la capacidad, muchísimas gracias señor presidente.

La Presidencia, a usted honorable concejal, tiene la palabra el honorable concejal Diego Fran Ariza Pérez del partido Opción Ciudadana.

### **INTERVENCIÓN DEL HONORABLE CONCEJAL DIEGO FRANK ARIZA PÉREZ DEL PARTIDO OPCIÓN CIUDADANA.**

opción ciudadana, opción de Raúl Oviedo Torra, gracias señora presidenta por darme la palabra un cordial saludo a nuestra rectora Dora de la Normal y a las personas también de su equipo trabajo que nos acompañen



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 59

el día de hoy, mire honorables concejales escuchando atentamente las intervenciones y como lo decía concejal Raúl Oviedo Torra aterrizando tal vez, el tema del día de hoy que estamos hablando del tema de una segunda lengua como oportunidad a los ciudadanos bumanguenses, oportunidad que tiene que irse consiguiendo lógicamente desde la primaria, desde secundaria y que hoy en día debemos ser conscientes que inclusive en el nivel profesional, doctora Dora y quienes hemos tenido que hacer de pronto también hacer unas especializaciones y maestrías que eso no existía puedan antes, pero como hoy desde el gobierno nacional hay unas exigencias desde Ministerio de Educación de cómo esa persona que cuando saque su maestría delante, saque su especialización tiene que hacer los cursos y los niveles adecuados para colocarse al menos en una mínimas condiciones, para que también esa persona cuando obtenga su título, puede ser una persona competitiva, mire doctora Dora hoy en día el gobierno nacional habla de tratados de libre comercio, que ha suscrito ya un número importante que tratados de libre comercio en este país, pero uno a veces se pregunta hay es dónde está la transversalidad del gobierno nacional, como hemos logrado tal vez avanzar así mismo como lo hemos hecho desde el Ministerio de Comercio Exterior, como podemos transversalizar el tema con Ministerio de Educación, creo que el gobierno nacional se ha equivocado en mucha de estas situaciones y tal vez que este no sea el escenario, como es la corporación pública, porque es un tema de carácter nacional, es un tema del congreso donde tiene que haber una leyes, que obliguen de una u otra manera a todas instituciones educativas a que apliquemos con mayor rigor llamemolo así, el tema del inglés en las instituciones educativas, el gobierno nacional habla de Tratado de Libre Comercio, pero no acompaña este proceso con el Ministerio de Educación para que podamos cambiar tal vez los pensum y podamos darle una mayor fortaleza con recursos porque aquí necesitamos recursos, mire uno a veces vez cuando llega la Secretaría de Educación y nos da la exposición de su informe de gestión y hablamos de algunas instituciones educativas, encontramos todavía deficiencias inclusive docentes, encontramos deficiencias de docentes como podemos ayudar a fortalecer un proceso educativo de una segunda lengua, entonces aquí creo honorables concejales es que hay que sentar una voz de protesta hacia el gobierno nacional, para que podamos fortalecer, para que tal vez la institución educativa, La Normal se hace modelo de la



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 60

explicación que nos traen en el día de hoy y podamos llevar ese modelo también a nivel nacional, para que gobierno entienda que se necesitan recursos para poder fortalecer estos procesos, entonces si invitaría doctora Dora a que el tema tan importante que hemos tratado el día de hoy, ojalá Bucaramanga que se ha convertido en los últimos días en modelo, de muchos temas fundamentales podamos sacar adelante también este proceso importantísimo que ustedes están manejando en La Normal y sea el ejemplo a nivel nacional para el fortalecimiento de leyes en el congreso nacional, que ayuden a que las instituciones educativas tenga las herramientas, es que porque aquí no tenemos hablar de una segunda lengua cuando todavía tenemos deficiencias, por ejemplo en los planteles educativos, cuando todavía tenemos deficiencias en docentes, porque algunos rectores de algunos colegios inclusive a la corporación pública del Concejo han venido a manifestar esas deficiencias, entonces qué bueno doctora Dora que tal vez que con la secretaria de educación municipal, podamos tomar este ejemplo a nivel nacional y le podamos hacer entender al gobierno nacional que necesitamos más recursos para fortalecer este proceso que hemos debatido en el día de hoy, creo que esa sería mi intervención Señora Presidenta, felicitar a la doctora Dora y a todos su equipo de trabajo por venir a darnos esta enseñanza, porque para nosotros también es una enseñanza de que el inglés debe ser fundamental y más cuando estamos hablando de estos temas económicos a nivel nacional, como los Tratado de Libre Comercio y oportunidades lógicamente para los bumanguenses, doctora Dora siempre lo hemos manifestado, un pueblo que se Educa, un pueblo que se desarrolla y es un pueblo que tiene que tener prioridad número uno la educación para salir de tanta desigualdad que nosotros vivimos en nuestro municipio muchas gracias Señora Presidenta.

La Presidencia, a usted honorable concejal, después de finalizar las intervenciones de los honorables concejales vamos a darle paso para que en 10 minutos la rectora de la Escuela Normal Superior de Bucaramanga junto con la licenciada que nos acompaña Marta en 10 minutos por favor nos den también respuestas frente algunas cuestionamientos y apreciaciones tiene la palabra Magister Dora Herrera.

**INTERVENCIÓN DE LA RECTORA MAGISTER DORA HERRERA DE LA ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE BUCARAMANGA.**



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 61

Muchísimas gracias doctora Sandra, precisó lo siguiente muy importante que me escuchen gracias, si quiero que ustedes se queden con esta certeza que nosotros también pactamos con ella, uno la Escuela Normal seguiría siendo un modelo y el modelo seguiremos siendo primero porque seguimos en el nivel muy superior de las pruebas de estado, pruebas del saber, seguimos también en el ranking de ser la primer institución de Escuela Normal con el mejor puntaje en inglés, somos la institución tercera mayor cobertura de Bucaramanga, estando en el nivel muy superior, pero también en proyectos y programas en el día de ayer quedamos en el primer puesto en la segunda feria de ciencia con el innovación de ciencia en investigación con el proyecto de energía solar, ya empezamos hacer un proyecto de investigación, donde además de trabajar, la producción científica, también estamos los estudiantes hacen ponencia en inglés que ya estamos articulando eso y además lo hacen con el uso de las TIC's, estamos articulando tres fuertes fundamentales en inglés, en la TIC'S y el saber disciplinario, pero lo más importante es que quiero que ustedes sepan, en lo que nosotros queremos apuntarles la mirada Escuela Normal, como escuela formadora de formadores, si bien la propuesta del Ministerio Educación es capacitar a los maestros en ejercicio, la puesta de nosotros los maestros en formación y a los formadores de formadores que son los maestros de la Escuela Normal, que necesitamos que sigan esos modelos para nosotros replicarlo, los estudiantes quiero que se queden con esta información, el programa de formación que durante dos años, salen como normalistas superior a ser estudiantes en preescolar y primaria, todos ustedes lo miran son de estrato 0 y 1, al máximo llegar al dos y si estamos atendiendo una población necesita, que no tiene los recursos pero tiene los sueños de llegar a un intercambio, por eso tenemos en este momento dos instituciones donde hicimos ya convenios, con la UIS y con la Escuela de Lenguas y con el Centro Colombo que nos acompaña hoy, la coordinadora académica la doctora María Isabel Arenas y que conseguimos este año 20 becas directas directamente con la embajada, para estudiantes del programa de formación y esos estudiantes, que estamos nosotros visionando con embajada que vayan hacer intercambio también, a un futuro, si le estamos apostando porque creemos, que este estudiante de estrato 0 y 1 sueña en viajar, sueña que eso que está aprendiendo no solamente le sirve para ser un ciudadano



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 62

local, sino un ciudadano global, quiero que también ustedes queden con la certeza de la infraestructura técnica en la que tenemos, si recibimos computadores para educar y les cuento muchas gracias, recibimos la escuela normal dos salas, una para la sede D, donde están los estudiantes de décimo y undécimo, que es una población de 1000 estudiantes quedo con la sala de 40 computadores que los estrenamos en esta semana, la sala sede A, con una capacidad de 2700 recibimos una sala 40 computadores, si gracias, pero sabe cuál es ahora nuestra debilidad grande la conectividad, ahí computadores y con las salas dotadas y están desconectados no valen en ese momento, si ustedes me preguntan 40 millones de pesos tener la conectividad total de la Escuela Normal, estamos hablando de plataforma de modem, ya los estudiantes están en los computadores o tableta, pero si necesitamos la conectividad y ahí si hay unos falencias grandes que necesitamos de inversión y de mirar, también quiero informar que en este momento y ustedes lo escucharon, la Escuela Normal tiene articulado su proyecto del bilingüismo, DE segunda lengua de preescolar hasta el programa de formación complementaria modelo a nivel nacional, en cualquier momento estamos dispuestos a apoyar las instituciones y sabe que estamos haciendo, que los invitamos todos ustedes tienen su entrada el día martes tenemos el primer encuentro Nacional de Innovación y de Investigación en una segunda lengua, convocado por la Escuela Normal, nos van a llegar 150 invitados a nivel local, nacional e internacional, con dos ponencias, uno de Estados Unidos o la otra España, quiero decirles que el día lunes estaremos ahí, están invitados, y sabe con qué abrimos el evento con un obra donde los estudiantes del programa de formación van hablarte entre lenguas, bueno en inglés en español y en el lenguaje de señas, ya estamos integrando los tres, porque eso para allá le apostamos en la transversalidad y el segundo día están todos invitados en Lomas del Viento en Comfenalco Santander, se vincula, el Centro Colombo americano con cuatro personas nativas, donde van a estar en diversión todo un día, los participantes, estamos apuntando a un futuro, estamos con esa visión de crear los maestros mucho más pertinentes, con esto termino y no sé si se me quedo algo, muchas gracias.

La Presidencia, gracias Magister Dora Herrera, sin antes decirle que todos los honorables concejales han estado muy atentos y muy pendientes de las exposiciones



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 63

que ustedes han hecho a nivel del concejo de la ciudad, a veces de pronto uno que otro estén hablando, pero en el sentido del mismo tema que se está tocando en el concejo de la ciudad, usted lo han podido ver en las intervenciones, que ellos han hecho por cada una de las bancas, vamos posteriormente a darle palabra a la doctora licenciada Marta Prada para que también culmine en 10 minutos de intervención.

### **INTERVENCIÓN DE LA LICENCIADA MARTA LUCÍA PRADA DOCENTE LÍDERES DEL PROGRAMA EN ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE BUCARAMANGA.**

Bueno me queda muy poquito tiempo voy a ser bien puntual había tomado una cantidad de notas para comentar con ustedes pero al grano, quiero invitarlos a ustedes que se pongan la camiseta con nosotros, queremos ser solución, pero solución definitiva al problema de enseñanza del inglés, hay que aprender de la experiencia, desde el 2000 y algunos intentos anteriores y se han hecho esfuerzos de inversiones en dinero, en recursos, bastante grandes, con experiencias que no han servido, que han demostrado que no es solución, todo tiene que empezar desde la base uno no construye la casa desde segundo piso de empezar por los conocimientos y la base son los maestros, si nosotros tenemos maestros preparados vamos a tener estudiantes que puedan recibir ese inglés y en este momento no hay maestros preparados para inglés y menos preparados para inglés para niños, que es diferente enseñar inglés a niños a enseñar inglés a jóvenes, la Universidad Industrial de Santander tienen una licenciatura en idiomas, pero ellos preparan para bachillerato, la licenciatura básica no preparan para inglés, el niño en primaria tiene una habilidad innata, para aprender idiomas que ya a la medida que crece y va perdiendo un niño nace y desde los seis años puede llegar a aprender cinco idiomas al mismo tiempo, si estaba hablando diferentes idiomas, eso se va perdiendo con los años, un loro viejo siempre aprende a hablar, pero tiene muchísimo más trabajo, necesitamos motivaciones, es un poquito más difícil pero lo logra, si no lo logra la pronunciación nativa, esto si no lo va lograr eso lo logra es el niño, pero entonces el adulto también lo puede necesitamos, a empezar a trabajar desde los niños, pero nosotros queremos invitarlos que aquí no hagan unas políticas simplemente administración, en



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 64

este momento, como se llama proyectos momentáneos, que sean políticas educativas que se mantengan, porque dentro debes intentar que se han hecho por ejemplo en la gobernación de Santander ustedes saben que se desarrolló el programa proyecto de inglés de virtualidad, según ese proyecto lo estudiantes debían haber salido con el B1, porque estuvieron en tres años de trabajo actual y el año pasado se graduaron eso chicos, si se hubiera tenido el éxito esperado, los estudiantes de Santander, todos hubieran salido con el B1 y eso no cambio o sea que programa no fue efectivo, se ha tratado de capacitar a los maestros que están en ejercicio, no ha funcionado, antes de los primeros intentos que fue de los estudiantes bachilleres, tiene una réplica que tenía el doctor Jaime Andrés, los bachilleres por más que vengan del colegio bilingüe, puede tener el manejo de la lengua, pero no tienen idea, en los colegios a los estudiantes, se le forma para usar el inglés en su vida, en la profesión, muy buen nivel, pero no lo tiene para enseñar inglés a los niños, entonces van enseñar inglés como ellos lo perciben no como lo percibe el niño y lo que decían varios de ustedes la pedagogía, yo puedo saber algo pero si no tengo la pedagogía para enseñarlo no lo logro, con relación, porque es en inglés y no en mandarín, el inglés es un idioma que es muy sencillo que su parte lingüística, es muy fácil, el mandarín es un idioma muy complejo no creo que el mandarín llegue a ser un idioma universal, como es ahorita en español, porque aprenderán al mandarín requiere muchísima veces más que de los demás y que entonces no lo creo, los docentes conocemos muchas páginas web que aprovechamos también con los niños, eso es un recurso inigualable, pero puede estar la página web, pero si el maestro no la sabe usar tampoco, los intentos que está haciendo el ministerio son intentos y porque son muy buenos, pero no sé qué frutos darán con el Consejo británico British Council, son esfuerzos muy buenos primero en recursos que en el momento están bien, pero no el seguimiento, entonces también pedimos que nos colaboren en ese sentido que cualquier proyecto que se haya que haga, que haya un seguimiento para eso, nosotros necesitamos que haya una persona en la secretaría educación, que libere el proyecto del bilingüismo que esté preparado para eso, porque puede que la secretaría educación tener muy buena voluntad, pero es que la visión del que esta del que sabe porque lo ha trabajado durante muchos años no es la misma y del que estaba una cantidad de problemáticas, como le toca la secretaría educación o



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 65

como le toca ustedes, es importante que una persona que lidere, que coordine, el programa del bilingüismo desde la secretaría educación, bueno creo que todo el resumen y quisiera darle las gracias, primero la doctora Sandra por habernos aceptado, porque después de muchos intentos por hacernos oír, ella nos recibió con los brazos abiertos y nos digo mire yo los apoyo y hagamos esto y por ustedes también por habernos escuchado hoy, sabemos que estamos en la misma a la, gracias.

La Presidencia, a usted licenciada Marta Lucía Prada y al igual Magister Dora Herrera, si quiero hacer una claridad respecto es que el Concejo municipal de Bucaramanga, la Escuela Normal Superior como lo ha manifestado los concejales, su rectora, anterior con camiseta puesta no por lo de ahorita, desde mucho tiempo atrás, porque la verdad este tema del bilingüismo ha sido pilar fundamental y por eso el día de hoy quisimos convocarlo, bajo el interés de lo que nos asiste que el inglés, si es necesario es fundamental que se trabaje y que se desarrolle nivel de la ciudad Bucaramanga y que sean ustedes considerando los pilares fundamentales y motores que se multiplique y eso no ha hecho muy claramente cada una de las comisiones de los estudios de lo que han venido desarrollando en el plan de desarrollo, si quiero de verdad Manifestarles que aquí hay el interés, hay la intención de ustedes, han escuchado los honorables concejales, porque es importante dejar sobre la mesa y de que no es hasta ahora y pronto nos estemos colocando la camiseta, desde hace mucho tiempo que está haciendo, pero hoy quisimos darle un espacio importante al escuela normal superior de Bucaramanga, para que esta manera no solamente los honorables concejales sino también las personas que nos siguen en la web sepan que, siempre estamos atentos dispuestos y muy bien precisos, para que éstos se temas sean conocidos y se fortalezcan y es miembro de nuestro propósito seguir ampliando ese escenario, para el conocimiento o Magister Dora Herrera, le voy a darle la palabra posteriormente doctora Carmen Lucía usted, manifestaba 2 y 3 minutos, para que profesional especializado de la oficina de asuntos internacionales nos cuenten sobre ese tema de la zona franca.

**INTERVENCIÓN DEL DOCTOR LUIS ENRIQUE MANTILLA  
PROFESIONAL ESPECIALIZADO DE LA OFICINA DE RELACIONES**



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 66

### **INTERNACIONALES OFAI DEL MUNICIPIO DE BUCARAMANGA.**

Gracias querida Presidenta, respecto a la zona franca simplemente es que Bucaramanga está dentro de una categorización de ranking, lo que es una medición a nivel internacional de Estados Unidos, es una agencia y de medición y ellos han determinado que Bucaramanga está en el puesto 80 bajamos, mejorando cinco puesto del año pasado, estábamos en el puesto 85 y quedamos en el puesto 80, de los 100 mejores ciudades para inversión extranjera, vamos compitiendo ciudades como estas Londres, esta Madrid, ciudades bien importantes y ahí está Bucaramanga, una de las cosas buenas relevancia que ha tenido la zona franca en Santander, es la apertura a nuevas empresas y más que todo al tema del BPO, que es el call center, que están llegando muchas empresas, que quieren que Bucaramanga se haga una tercerización de todo soporte técnico, en diferentes ramas, ahí Marvalo que es una empresa que ha generado más de 500 empleos en la zona franca, está detrás Intel para hacer ser el tema Sudamérica, entonces es importante que pronto orientar a los estudiantes en inglés, obviamente es necesario el tema de pronto que se un poco del tema que hablan del tobe, pero se necesita primero fundamentarse base si usted no aprende hablar inglés con tobe, es simplemente el inglés puede decir yo ir su casa mañana y obviamente, es necesario adaptarse en inglés y es necesario que las personas hablen todos los tiempos para poderse expresar bien, les diría una cosa el inglés se aprende no sólo en los salones es necesario de pronto una iniciativa de empezar a poner en cierta parte de Bucaramanga cosas en inglés por ejemplo cuando tuve la oportunidad de vivir en Londres, uno iba en el metro en Londres y usted veía en el metro una imagen que salían y se preguntara bueno qué significa eso, cogía un diccionario automáticamente traducía, es la forma aprender y el otro día usted lo volvía a ver y ya sabía qué significaba esa frase, de pronto aprovechar el metro línea, aprovechar las cosas vacías, para poner cosas en inglés y se pudiera ponerle frases a las personas que todos los días vean cosas en inglés y eso es una motivación para verlo, en la parada de buses, en el tema por ejemplo de las misma entidades públicas, que tuvieran tanto en español y en inglés, las cosas eso es una forma de ir internacionalizando gracias a la ciudad, llega una persona de otro país y se da cuenta que aquí hay cosas, le recomendaría para hacer eso y



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 67

una cosita última en el tema empresarial, lo que dicen es muy cierto loro viejo es complicado que aprende hablar en inglés, pero hoy en día, los hijos de los empresarios de nuestra ciudad, ya están hablando inglés, ya se están formando en ese tema Cristian Niño es un caso verídico, su hijo habla inglés y muchos de los empresarios que sus hijos ya hablan inglés de pronto, empezar a enseñarle inglés a los padres de estas personas, que ya hicieron negocio, el hijo del doctor Dionicio, Mauricio Cordero habla muy bien inglés, entonces hay una mejora en ese sentido, ya lo estaba hablando, la relaciones internacionales es obviamente está orientada hacia el tema, sería bueno de pronto tener algún acercamiento con la Comisión Regional de competitividad, ellos están en el tema de inglés B2, para fortalecer lo de que cuento de la zona franca, ahorita la zona franca está demandando inglés, es porque llego las dos zonas francas de salud y la zona franca de Santander y todas estas instituciones necesitan gente preparada para ser unos traductores informados en inglés, muchas gracias.

La Presidencia, muchas gracias profesional, especializado Luis Enrique Mantilla, importante ya como concluir diciéndole que ojalá esta oficina también este invitada por ustedes, Magister Dora Herrera para que les comenten, con ese ejercicio que usted están haciendo verdad sería muy importante, igualmente ya para finalizar dos minutos le vamos a quitar a los honorables concejales para que las doctora María Isabel Arenas, coordinadora académica del Colombo Americano, les manifiestan información importante sobre este tema en inglés.

### **INTERVENCIÓN DE LA DOCTORA MARÍA ISABEL ARENAS, COORDINADORA ACADÉMICA DEL COLOMBO AMERICANO.**

Muy buenos días a todos de parte del Colombo Americano de la Embajada Americano, pero primero que todo los felicito por que veo que todos están muy concientizados de la necesidad del inglés, el centro Colombo Americana, como les digo de Medellín y junto con la IBM y la Embajada Americana a portando en forma muy importante al desarrollo del país y al aprendizaje y enseñanza al a aprendizaje de la segunda lengua nos está brindando un programa que estaremos explicando con todo los profesores e inicialmente en nuestros



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 68

colombo en enseguida con los docentes de las normales del todo el país en forma conjuntamente gratuita y posteriormente en todos los colegios que lo deseen, pero le estamos apuntando principalmente a los colegios oficiales, este programa se llama English next y teniendo en cuenta que con un solo profesor que al que se le enseñe este profesor nos va poder producir en por lo menos 40 personas o más por eso es que estamos dirigiéndonos a la Normales y a los colegios oficiales, a los profesores de esta forma esto es un programa online le vamos a suministrar todo los material en forma absolutamente gratis y además la capacitación, estaremos instalando en los colegios que lo deseen, pero como les digo iniciaremos con las normales, esto ya se hace y se está llevando al cabo en Medellín desde hace 3 años y los niños beneficiados son diez mil hasta el momento, se puede utilizar tanto hasta la primaria, como para bachillerato, esa es la buena noticia que les traía, muchas gracias.

La Presidencia, a usted doctora María Isabel Arenas, voy a dar los agradecimientos a la Magister Dora Herrera por aceptarnos la invitación, pero al igual que a la docente Martha y quien tuvo que salir a la licenciada Alba Inés Bautista Niño que también nos acompañó y bueno a usted también doctor Enrique Mantilla, continuamos Señora Secretaria.

Señora Secretaria, continuamos con el orden del día.

### **6.- LECTURA DE COMUNICACIONES.**

Señora Secretaria, no hay comunicaciones, próximo punto.

### **7.- PROPOSICIONES Y ASUNTOS VARIOS.**

#### **PRIMERA PROPOSICION.**

Señora Secretaria, ahí proposiciones Señora Presidenta sobre la mesa de la secretaria y se dará lectura, primera proposición.



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

### FOLIO 69

El embarazo en adolescentes es una realidad y las cifras parecen ascender cada año pese a los esfuerzos del Gobierno Nacional y de las administraciones departamentales y municipales por mitigar este fenómeno. Es por lo anterior y dada la recuperación que tiene este tema en otros, que la Bancada del Partido Liberal Colombiano cita a la Secretaria de Desarrollo Social, Secretaria de Salud y Ambiente, Secretaria de Educación, Secretaria del Interior, Director del ISABU, al Instituto Municipal de Cultura e invita al Defensor del Pueblo, Personero Municipal, Instituto Colombiano de Bienestar Familiar y PROFAMILIA a fin de debatir este tema, en el marco de un debate de control político y responder a las siguientes preguntas:

1 - ¿Cuáles son las zonas (comunas) en donde se ha identificado un mayor porcentaje de este tipo de embarazo?

2 - ¿Cuáles son los factores asociados a este tipo de embarazo?

3 - Que información reposa en su Secretaria o Instituto respecto de lo siguiente:

- Cuántas de estas mujeres viven con sus padres.
- Cuántas de estas mujeres viven con otro familiar.
- Cuántas de ellas, viven en Unión Libre.
- Continúan cursando sus estudios o producto del embarazo tuvieron que desertar.

4 - ¿Se ha hecho una caracterización que permita establecer el rango de edad, nivel de estudio y actividad de las parejas o compañeros de estas jóvenes?

5 - ¿Qué programas o campañas maneja la Secretaria o Instituto a su cargo, que con lleve a sensibilizar a los jóvenes en este tema? de llevarlo a cabo, ¿Cuáles han sido los resultados?

6 - ¿Se está aplicando en los diferentes establecimientos educativos?

7 - Finalmente, hay una práctica que se ha convertido en la salida de escape de muchas adolescentes cuando quedan en embarazo: EL ABORTO. ¿Tiene su Secretaria y/o Instituto alguna información respecto de los métodos abortivos más utilizados, clínicas de aborto



# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 70

identificadas y estadísticas que permitan medir el fenómeno desde este ámbito?

8 - El acuerdo Municipal No.051 del 20 de Agosto de 2009 "por el cual se crea la red de prevención del embarazo en adolescentes y se establece el día de la prevención del embarazo en adolescentes en el Municipio de Bucaramanga", se creó entre otros aspectos, para contribuir a la educación sexual de los jóvenes y crear la red de prevención del embarazo en adolescentes. ¿Qué aspectos de dicho acuerdo han sido ejecutados?

Es presentada por la bancada del partido liberal colombiano, Señora Presidenta.

La Presidenta, a prueban los honorables concejales la proposición presentada por la bancada del partido liberal.

Señora Secretaria, ha sido aprobada Señora Presidenta. Me permito dar lectura a la siguiente proposición.

### **SEGUNDA PROPOSICION.**

Exáltese con la Orden Andrés Páez de Sotomayor al Señor Coronel WILLIAM ALBERTO BOYACA ZAMBRANO Subcomandante Policía Metropolitana de Bucaramanga.

En uso de las disposiciones señaladas en el artículo 220 del reglamento interno del Honorable Concejo Municipal, y en Cumplimiento de la Resolución 023 de 1989 la cuál creo la Orden ANDRES PAEZ DE SOTOMAYOR, muy gentilmente me permito proponer exaltar al Señor Coronel WILLIAM BOYACA ZAMBRANO - Subcomandante Policía Metropolitana de Bucaramanga.

Exaltación en Acto solemne a efectuarse en el Salón de Sesiones del Concejo, en la fecha y hora que señale la Mesa Directiva del Honorable Concejo Municipal.

Presentada por todos los honorables concejales, Señora Presidenta.

La Presidenta, a prueban los honorables concejales la proposición presentada.



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 71

Señora Secretaria, ha sido aprobada Señora Presidenta. Me permito dar lectura a la siguiente proposición.

### **TERCERA PROPOSICION.**

Citar a la Secretaria de Desarrollo Municipal, IMEBU, e Invitar a FENALCO, Cámara de Comercio, ANDI, ACOPI, CDP, ASOINDUCALS, COMERTEX, para que se sirvan informar sobre los impactos en la economía y productividad local con ocasión de la creación de nuevos centros Comerciales y entrada de Empresas Multinacionales a la Ciudad.

Teniendo en cuenta que en los últimos dos años se ha hecho notario la creación de nuevos Centros Comerciales en la Ciudad y su área Metropolitana, donde a su vez se ubicaron grandes almacenes de superficie de capital extranjero, se prevé la entrada futura de nuevas empresas de iguales características.

Se hace necesario citar a los entes mencionados para que den respuesta al siguiente cuestionario:

1 - ¿Cuántos empleos nuevos se han generado en la Ciudad con la entrada de estas empresas?

2 - ¿Cuántos empleos se han perdido en la Ciudad con la entrada de estas empresas?

3 - ¿Cuántas empresas locales han aumentado su nivel de Productividad con la entrada de estas empresas?

4 - ¿Cuántas empresas locales se han visto avocadas al cierre con la entrada de estas empresas?

5 - ¿Cuáles son las políticas, planes, programas y proyectos que se están desarrollando para mitigar los posibles impactos negativos a la industria y comercio local con la entrada de estas empresas?

6 - ¿Qué sectores productivos han sido detectados como de especial cuidado y atención en pro de su protección y desarrollo, frente a las posibles amenazas productivas y de competitividad, generadas por estas empresas foranes?



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**

# **ACTA CORPORATIVA**

## **SALÓN CENTRAL DE SESIONES**

FOLIO 72

7 - ¿Qué sectores productivos han manifestado la necesidad de ser protegidos por su estado de desigualdad frente a la entrada de estas empresas?

Citación que se realizara en la fecha y hora que señale la Mesa Directiva del Honorable Concejo Municipal.

Presentada por la Bancada del Partido Verde (CHRISTIAN ALBERTO ARGUELLO GOMEZ,) Honorables Concejales de la Bancada del partido ASI (JHON JAIRO CLARO AREVALO) Honorables Concejales de la Bancada del Partido de AICO (RAUL OVIEDO TORRA, Honorables Concejales de la Bancada del Partido Integración Nacional (DIEGO FRAN ARIZA PEREZ), Honorable Concejala de la Bancada del Partido Conservador (CARMEN LUCIA AGREDO ACEVEDO), Señora Presidenta ha sido leída la proposición.

La Presidenta, aprueban los honorables concejales la proposición presentada por los partidos mencionados por la Señora Secretaria en la lectura.

Señora Secretaria, ha sido aprobada Señora Presidenta, me permito dar lectura a la siguiente proposición.

La Presidenta, Señora Secretaria vamos a dejar las proposiciones faltantes para el día de mañana, para que en el orden del día, iniciemos con la lectura de las proposiciones, entonces agradecemos a todos los concejales muy buen fin de semana.

Señora Secretaria, a si será Señora Presidenta el orden del día se agotado.

La Presidencia, agotado el orden del día, se cita para mañana a las 8:00 a.m. de la mañana.

La Presidenta,

  
SANDRA LUCÍA PACHÓN MONCADA

La Secretaria,

  
NUBIA SUÁREZ RANGEL

Elab: J.A.G.C.



**CONCEJO DE  
BUCARAMANGA**